

# Washington Hispanic

Washington  
Maryland  
Virginia



Viernes 28 de junio del 2024

www.washingtonhispanic.com

Volumen 16 número 888

## Biden débil en el debate

Algunos analistas políticos hablan de su reemplazo como candidato, pero los demócratas lo defienden.

VICTOR CAYCHO / WASHINGTON HISPANIC

En el primer debate televisado entre los candidatos presidenciales Joe Biden, actual presidente, y Donald Trump, quien busca retornar a la Casa Blanca, el republicano resultó para la mayoría ser el ganador, incluyendo a diversos líderes políticos y a parte del público que estuvo presente fuera de los estudios de la cadena CNN en Atlanta, organizadora del encuentro.

Al presidente Biden no se le encontró brillante y con la habitual capacidad demostrada en otras ocasiones, y analistas políticos comentaron que “lo vimos débil y falto de coherencia”.

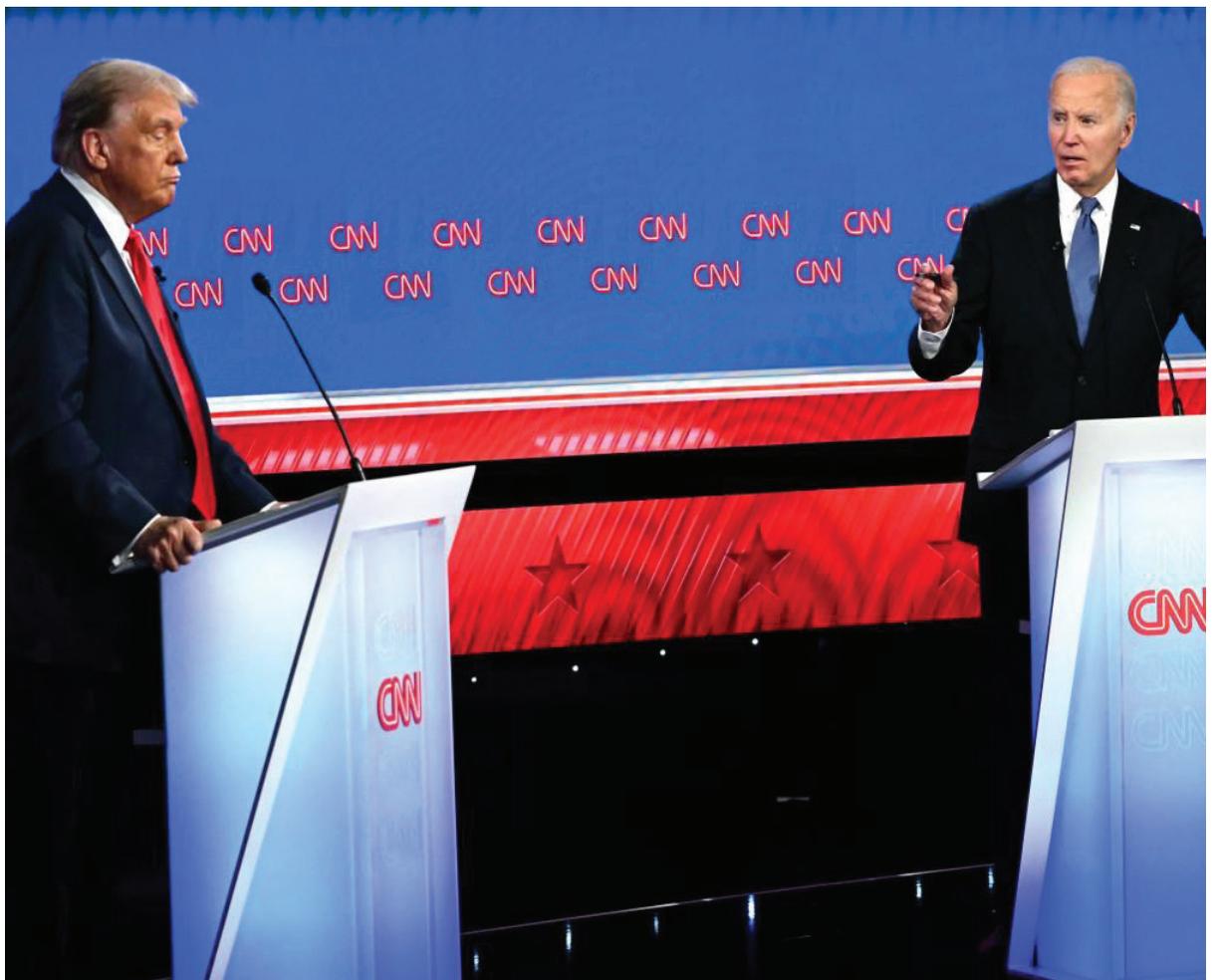
Trump aprovechó la oportunidad con su habitual locuacidad, ensayando respuestas que parecieron más coherentes y con mayor firmeza para los telespectadores, y como siempre, tratando de demoler al rival con sus argumentos.

Apenas terminó el debate, los líderes republicanos presentes en la sala salieron a cantar victoria, lo que no sucedió en el campo demócrata, quienes enfrentaron más tarde a la prensa y no se les vio demasiado entusiasmados.

Los mismos analistas políticos sostuvieron que ahora no podía asegurarse si Biden sigue en la contienda, y dijeron que, según sus fuentes, varios dirigentes demócratas “están preocupados y examinan la posibilidad de reemplazarlo” como candidato del partido.

Sin embargo, otros líderes demócratas respaldaron de inmediato a Biden por la defensa de su gestión de gobierno en temas como los avances realizados para mejorar la infraestructura del país, reducir los precios de medicamentos.

|| Pág. 6-A



Donald Trump y Joe Biden, candidatos presidenciales republicano y demócrata estuvieron frente a frente en un debate organizado por CNN que fue muy encarnizado.

FOTO: AFP

Dos ciudades de Virginia, Lynchburg y Roanoke, entre las diez más limpias de todo el país.

|| Pág. 2A

Controversia por multas a padres de estudiantes que no asisten a la escuela en Maryland.

|| Pág. 3A

Buque que derribo el puente salió de Baltimore y ya está en Norfolk para reparaciones

|| Pág. 4A

Muy alto número de visitas a Emergencias en hospitales por olas de calor.

|| Pág. 5A

General opuesto a Evo Morales movilizó tropas, pero fue destituido

## Fracasa golpe de estado en Bolivia

JOSÉ ARTURO  
CÁRDENAS  
LA PAZ, BOLIVIA / AFP

El presidente izquierdista de Bolivia, Luis Arce, denunció el miércoles un intento de golpe de Estado y juramentó una nueva cúpula militar, lo cual provocó el repliegue de fuerzas al mando del destituido jefe del ejército que intentaron irrumpir en el palacio presidencial.

Tropas militares y tanquetas se desplegaron en la tarde del miércoles en la plaza frente a la sede del gobierno boliviano en La Paz, e intentaron tumbar una puerta metálica del palacio presidencial,



Una tanqueta se dispone a embestir una de las puertas de Palacio Quemado, sede del gobierno boliviano, en La Paz. El intento de golpe quedó frustrado.

FOTO: AFP

constataron periodistas de la AFP.

El destituido general Juan José Zúñiga, comandante del Ejército, ingresó seguidamente al palacio y tras algunos minutos salió caminando, según imágenes de la televisión boliviana.

Poco después, Arce convocó a los bolivianos a movilizarse “en contra del golpe de Estado”, y tomó juramento a los nuevos comandantes en el mismo palacio presidencial, de acuerdo con una transmisión en vivo por televisión.

Las tropas al mando del destituido jefe del ejército se retiraron de la plaza tras varias horas de movilización.

|| Pág. 9-A

Lynchburg ocupa el primer puesto y Roanoke el 7mo., entre 303 ciudades

# Dos localidades de Virginia entre las 10 más limpias del país



Una ciudad donde la calidad del aire es de altísimo nivel es Lynchburg, en Virginia, elegida "la ciudad más limpia de EEUU".

FOTO: CORTESÍA

VICTOR CAYCHO / WASHINGTON HISPANIC

En un estudio realizado por la prestigiosa organización LawnStarter entre más de 300 grandes ciudades de toda la nación, sobre las más limpias y sucias, dos de las que fueron ubicadas entre "las más limpias" se encuentran en Virginia y son Lynchburg, que ocupa la codiciada primera ubicación, y Roanoke, que figura el séptimo lugar. Los resultados de la investigación las dio a conocer Lawn Starter el lunes 24, siguiendo varios criterios, entre ellos las de ofrecer mayor entretenimiento

y más oportunidades laborales, pero al mismo tiempo menor contaminación, basura y plagas.

Estas ciudades disfrutan de "una contaminación atmosférica y cercana a las carreteras menos nociva, un bajo consumo excesivo de combustible y una mayor satisfacción de los residentes", señala el documento.

Por el contrario, ¿cuáles ciudades de Estados Unidos son las más sucias?

Este año, de acuerdo con el estudio de LawnStarter, esas urbes no están necesariamente llenas de basura: ciudades como San Bernardino, California (No. 1) y Detroit (No. 2), se enfrentan principalmente al aire contaminado, altos

niveles de emisiones de gases de efecto invernadero y récords de violaciones del agua potable.

Diez ciudades de California en el Inland Empire, como San Bernardino, empatan con la peor calidad media del aire. La industria del transporte marítimo está explotando en esa región, con un corredor de carga que cuenta con más de 4.000 almacenes y casi 600.000 camiones propulsados por diésel que circulan diariamente por su territorio.

Con respecto a nuestra región, en esa misma categoría de "las más sucias" se encuentra la ciudad de Baltimore, en Maryland, en el puesto 19, mientras que bastante más alejada

se ubica Washington DC, en el puesto 67.

Más específicamente, el estudio de LawnStarter consideró la contaminación del aire, la calidad del agua, la gestión de residuos y los niveles de insatisfacción de los residentes, entre un total de 21 métricas.

■ De acuerdo con la investigación, las 10 ciudades más limpias son:  
1 Lynchburg, VA

- 2 Duluth, Minnesota
- 3 Secuoya, California
- 4 Pleasanton, California
- 5 Wilmington, Carolina del Norte
- 6 Bellevue, Washington
- 7 Roanoke, Virginia
- 8 Sioux City, Iowa
- 9 Des Moines, Iowa
- 10 Fayetteville, Arkansas

- 8 Las Vegas, Nevada
- 9 Houston, TX
- 10 Baytown, Texas

Por último, el estudio destaca que California es uno de los principales defensores de los vehículos eléctricos y ya aprobó un mandato que implementa una conversión gradual del diésel hacia el uso masivo de grandes camiones y camiones comerciales de cero emisiones. Dicho estado es pionero en la implementación de políticas ecológicas, como la ley Green Lawn Care, que prohíbe la venta de equipos para el cuidado del césped recién fabricados que funcionan con gasolina.

■ Y en la clasificación de las 10 ciudades más sucias figuran:

- 1 San Bernardino, California
- 2 Detroit, Michigan
- 3 lectura, Pensilvania
- 4 Newark, Nueva Jersey
- 5 Ontario, California
- 6 Phoenix, AZ
- 7 Trenton, Nueva Jersey

## MONICA TRAVEL



LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

El Salvador...\$298	San Jose .....\$298	Chile.....\$499	Mexico .....\$199
Guatemala...\$298	Bogota.....\$350	Ecuador.....\$390	Santo Domingo.\$199
Managua.....\$298	Buenos Aires..\$590	Peru .....\$425	Madrid .....\$499
Honduras.....\$298	Bolivia .....\$499	Uruguay.....\$599	Houston/Miami.\$199

\*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA

AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES SIGUENOS EN EL FACEBOOK PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS

<b>Rockville</b> 1331-K Rockville Pike Rockville, MD 20852	<b>Hyattsville</b> 7411 Riggs Road #214 Hyattsville, MD 20783	<b>Falls Church</b> 7202 Arlington Blvd. #302 Falls Church, VA 22042
--	---	--

301-294-1166 • 703-573-0001

## VALDEMAR SOUTH TRAVEL 2022 AMERICA



Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

BUENOS AIRES \$879	Honduras 390	Guadalajara 395
MONTEVIDEO \$843	Managua 395	Veracruz 329
SANTIAGO \$619	San Jose 420	Leon 395
ASUNCION \$795	Caracas 879	Los Angeles 197
	Panama 380	Miami 138
	Madrid 520	Monterrey 395

Llevamos cartas y encomiendas a Perú. Salidas el 15 y 30 de cada mes

\*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.

1010 Vermont Ave. NW Suite 100/ Wash., DC.202-638-7385  
1782 Columbia Rd.,NW., Wash. DC. 202-387-9003  
7676 New Hampshire Ave. Langley Park MD. 301-439-6460  
474 N. Frederick Ave. , Gait. MD 301-977-2123  
239 S. Broadway, Baltimore, MD 410-327-1305  
6001 Leesburg Pike. Falls Church, VA 703-931-1295  
2122 Forest Dr. Annapolis, MD / Tel. 301-261-8150  
10 Hillcrest Dr. Frederick MD 21703 301-663-1011  
1083 Ave. Larco- 202, Miraflores, Lima Perú 447.2559  
3013-c Mountain Rd, Pasadena, MD 410-360-1295

LIMA \$460	SAN SALVADOR \$368
LA PAZ \$598	GUATEMALA \$372
BOGOTA \$372	MEXICO \$278

SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385

## Conrad Gaarder Escudero



ABOGADO, 30 años de experiencia

ACCIDENTES CON LESIONES PERSONALES, BANCARROTA, CASOS CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO (RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA, DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703)587-6188 Falls Church, VA (7 CORNERS) PRIMERA CONSULTA GRATIS

ATENDEMOS EN ESPAÑOL

Escuche por

## Radio La Grande

Los clásicos de los años 60 y 70 Más de 3,400 canciones.

radiolagrande.net

EN CAROLINA DEL NORTE  
WRTG 1000 AM – Raleigh  
WSRP 910 AM – Jacksonville  
WLNR 1230 SM – Kinston  
WGSB 1060 AM – Durham  
WREV 1220 AM – Greensboro  
WLLY 1350 AM – Wilson  
WLLN 1370 AM – Lillington  
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu, Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge, Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

■ DESDE ESTE LUNES 1 DE JULIO

## Aumentan tarifas en trenes de VRE

REDACCIÓN /  
WASHINGTON  
HISPANIC

Los pasajeros que suban a bordo del tren interurbano de Virginia hacia y desde DC verán muy pronto algunos cambios de tarifas. A partir del 1 de julio, Virginia Railway Express (VRE) aumentará las tarifas para adultos y eliminará las tarifas para niños.

Las tarifas para adultos aumentarán aproximadamente un 5 por ciento. Por ejemplo, el viaje de mayor distancia desde la estación Spotsylvania hasta la Union Station de DC aumentaría en \$0,65 por un viaje sencillo y \$18 por un pase mensual.

Para aquellos que viajen desde estaciones más cercanas a DC, se mantendrá una tarifa

fija. VRE también hará permanente una tarifa plana de \$5 para viajar entre la zona 1 (Union Station y L'Enfant Plaza), la zona 2 (Crystal City y Alexandria) y la zona 3 (Franconia-Springfield y Backlick Road).

En cuanto a las tarifas gratuitas para niños, los niños menores de 10 años deben estar acompañados por un adulto que si pague. Aquellos de 11 a 18 años que viajen sin un adulto necesitan una identificación válida de tarifa reducida escolar, estatal o VRE.

Los niños menores de 18 años no necesitan identificación cuando viajan con un adulto que paga. El ID de Tarifa Reducida tiene una solicitud en línea.

Los cambios de tarifas son parte del presupuesto del año fiscal 2025 aprobado por la junta de VRE.

Un 38% pide multar a los padres, pero 44% prefiere otras soluciones

## Maryland dividido sobre como afrontar el ausentismo escolar

ZULMA DIAZ /  
WASHINGTON HISPANIC

En los últimos años, ha habido perturbaciones sustanciales en el sistema educativo en la región del DMV y en el país, lo que ha resultado en desafíos como déficits de aprendizaje, disminución de la matrícula y problemas de conducta entre los estudiantes.

Entre estos desafíos, destaca Maryland por el aumento del ausentismo estudiantil particularmente generalizado, que afecta a estudiantes de todos los grupos demográficos y persiste más allá de la reapertura de las escuelas.

Según hallazgos recientes del American Enterprise Institute, el 26 por ciento de los estudiantes de escuelas públicas de Maryland fueron marcados como ausentes crónicos en el último año escolar, un aumento significativo con respecto a la tasa prepandémica del 15 por ciento.



La mayoría de los niños asiste a clases en las escuelas de Maryland, pero un fuerte 26% son considerados "ausentes crónicos" por diversos motivos.

FOTO: CORTESÍA

El ausentismo crónico generalmente se define como perder al menos el 10% del año escolar, o aproximadamente 18 días.

En una encuesta exhaustiva realizada en Maryland por Test Prep Insight, que incluyó a 3,000 padres, se preguntó a los encuestados su opinión sobre el ausentismo. Una pregunta fue si creen que los padres de escolares crónicamente ausentes deberían ser multados.

Los resultados revelaron que el 38% de los habitantes de Maryland apoyan la idea

de las multas como elemento disuasorio contra el ausentismo, con una multa promedio sugerida de \$22 por día.

Para el 44 por ciento que se opuso a las multas, las preocupaciones se centraron en "la posible injusticia para los padres de entornos socioeconómicos más pobres". Entre estos encuestados:

■ El 70% cree que las escuelas o las autoridades deberían brindar apoyo adicional a los estudiantes con dificultades,

■ El 20% aboga por in-

centivos financieros para una buena asistencia, y

■ El 10% sugiere una mayor comunicación con los padres para abordar el ausentismo.

■ Además, el 85% de los encuestados está de acuerdo en que los padres de niños ausentes deberían asistir a talleres o sesiones de asesoramiento si su hijo está ausente crónicamente.

Precisamente, un factor importante que contribuye al ausentismo crónico es el aumento de los problemas de salud mental entre los estudiantes. Para explorar este tema, Test Prep Insight también encuestó a padres de Maryland sobre las ausencias relacionadas con la salud mental. Un abrumador 73% cree que a los niños se les debería permitir tomar días de salud mental.

En cuanto a la toma de decisiones, el 66% de los padres cree que ellos deberían tener la última palabra en los días de salud mental, el 17% cree que debería ser el médico o terapeuta del niño y el 3% cree que el colegio debería decidir.



## ¡Se aproximan cambios a la recolección de residuos en la acera del condado de Prince George's!

Nuevos servicios comienzan la semana del 1 de julio de 2024.



Se ofrecerá servicio de recolección de metales para desecho y electrodomésticos en la acera, por cita, cada tercer lunes de cada mes.

Incremento de artículos de basura voluminosa en la acera de dos (2) a cuatro (4) el día de recolección semanal.

Cambio al día de recolección para algunos residentes. Visite [bit.ly/PGCcollectiondaylookup](https://bit.ly/PGCcollectiondaylookup) para verificar el día servicio.

Visite [mypgc.us/clearthecurb](https://mypgc.us/clearthecurb) para más información.

Cuatro remolcadores lo escoltaron rumbo a Norfolk

# Buque que derribó Puente de Baltimore zarpó hacia Virginia

ZULMA DIAZ /  
WASHINGTON HISPANIC

El buque carguero portacontenedores Dali, que derribó el puente Francis Scott Key en marzo, zarpó del puerto de Baltimore el lunes 24 de junio y se dirigió a Norfolk, Virginia, donde se le realizarán reparaciones.

El barco pasó por debajo del puente de la bahía de Chesapeake, el que fue cerrado temporalmente el lunes por la mañana para permitir que el barco pasara por debajo. Poco después reabrió sin problemas.

“En consulta con la Guardia Costera de EEUU y

por precaución, la Autoridad de Transporte de Maryland está deteniendo el tráfico temporalmente en el Puente de la Bahía durante aproximadamente 15 a 30 minutos hoy entre las 11:00 a. m. y las 12:00 del mediodía”, advirtió en su momento la Autoridad de Transporte de Maryland.

Cuatro remolcadores acompañaron al Dali en su viaje. Le siguió de cerca el buque de salvamento Interceptor, como medida de precaución.

La Guardia Costera de Estados Unidos estableció una zona de seguridad de 500 yardas alrededor del Dali durante el tránsito. El guardacostas Sailfish, una lancha patrullera clase Marine Protector de 87 pies con

base en el puerto de Virginia Beach, brindó seguridad, necesaria en estos casos.

Se informó a la prensa que 10 de los miembros de la tripulación del Dali fueron autorizados recientemente a abandonar los EEUU, mientras que los 11 compañeros de tripulación restantes, que son oficiales y miembros de mayor rango, permanecerán en Baltimore temporalmente durante el litigio en curso en torno al naufragio del Dali y el colapso del puente Francis Scott Key.

La tripulación es originaria de India y Sri Lanka.

El buque portacontenedores Dali de 984 pies se quedó sin energía y se estrelló contra el puente de



El buque Dalo, todavía repleto de mercadería en sus contenedores, se alista para partir el lunes desde Baltimore, Maryland, rumbo a Norfolk, Virginia.

FOTO: AFP

Baltimore el 26 de marzo, matando a seis trabajadores de la carretera, todos hispanos, bautizados como “los Martires de Baltimore”.

Las cuadrillas comenzaron a retirar los escombros del puente el 30 de marzo. Tuvieron que extraer alrededor de 50.000 toneladas de restos del puente del río Patapsco.

En su apogeo, la operación requirió 1,587 trabajadores de 56 agencias federales, estatales y locales.

Aproximadamente

500 especialistas de todo el mundo operaron una flota de 18 barcazas, 22 remolcadores, 13 grúas flotantes, 10 excavadoras y cuatro barcos de exploración.

El primero de tres canales alternativos temporales para embarcaciones de poco calado se abrió el 2 de abril. Los contenedores se retiraron del Dali a partir del 7 de abril. El 25 de abril se abrió un canal de acceso limitado de 300 pies de ancho y 35 pies de profundidad.

El 4 de junio, las cua-

drillas retiraron el último enorme trozo de restos del puente que bloqueaba el río Patapsco. Posteriormente realizaron estudios y recuperaron escombros más pequeños antes de reabrir el canal por completo el 10 de junio.

Los funcionarios estiman que el nuevo cruce se abrirá en el otoño de 2028 y costará hasta 1.900 millones de dólares. El presidente Joe Biden (D) prometió que el gobierno federal pagaría todo el proyecto.

## Vienen cambios en las tarifas el 30 de junio de 2024.



### Metrorail

\$2.25 - \$6.75

La tarifa fija actual de \$2 después de las 9:30 p. m. los días entre semana y todo el día los fines de semana se reemplazará con una tarifa basada en la distancia que va de \$2.25 a \$2.50.



### Metrobus

\$2.25 (regular)

\$4.80 (expreso)



### Metro Access

Hasta \$4.50

### Ahorre dinero con las tarifas reducidas.

Pague la mitad de la tarifa de Metro correspondiente si usa una tarjeta Senior SmarTrip, usa una tarjeta de identificación con fotografía SmarTrip de tarifa reducida, o recibe beneficios del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria y está inscrito en Metro Lift. Para conocer detalles, visite [wmata.com/reducedfares](http://wmata.com/reducedfares) o [wmata.com/metrolift](http://wmata.com/metrolift).



Escanee el código o visite [wmata.com/changes](http://wmata.com/changes) para conocer detalles.



Autoridades de salud recomiendan precauciones a la población

# Ola de calor eleva al máximo visitas a hospitales en DMV

VICTOR CAYCHO/  
WASHINGTON HISPANIC

Las visitas relacionadas con el calor extremo a las salas de emergencia en la región de Virginia, DC y Maryland están aumentando a niveles récord, durante la actual temporada veraniega que trae temperaturas sofocantes en los últimos días, según datos federales de salud, las que continúan bordeando los 100 grados Fahrenheit.

Los datos de los sofisticados equipos de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC), que se actualizaron el sábado 22 de junio, mostraron tasas "extremadamente altas" de enfermedades relacionadas con el calor en grandes franjas de la región del Atlántico medio. Los datos, basados en

una escala de cada 100.000 visitas, mostraron visitas a la sala de emergencias que excedieron el percentil 95 que es lo típico.

En la región del Atlántico medio, donde se ubica nuestra región metropolitana, las visitas a las salas de emergencia pasaron de 286 por cada 100.000 residentes el 17 de junio a 1.160 ese sábado.

Hay la esperanza de algún alivio en los próximos días, en especial el jueves 4 de julio, cuando el país celebra el Día de la Independencia, cuando el riesgo de calor sería moderado, según los datos de los CDC.

Sin embargo, en todo el mes de julio se pronostican alrededor de 20 días de calor extremo en la región metropolitana de Washington.

El Servicio Meteorológico Nacional dijo que la mayoría de las áreas más afectadas por la ola de calor comenzarán a sentir alivio el lunes 1 de julio, pero las condiciones sofocantes continuarán en las semanas siguientes.

Las temperaturas regresan a los 90 grados el martes 2 de julio, pasan de 90 grados el miércoles 3, bajan a los 80 grados durante dos días (4 y 5) y luego regresan a los 90 grados durante el próximo fin de semana, predice el Servicio Meteorológico Nacional para el norte de Virginia.

■ En Estados Unidos, el calor extremo mata a más personas que los huracanes, tornados, terremotos, inundaciones y otros desastres naturales.

■ Según los CDC, más de 2 mil 300 estadounidenses murieron el año pasado por enfermedades relacionadas con el calor, la mayor cantidad en 45 años de registros.

■ Eso representa un aumento de aproximadamente

■ EN FORO PÚBLICO REALIZADO EN LA UDC

## Muriel Bowser urge esfuerzo por un verano seguro en DC

REDACCIÓN/WH

En DC se han hecho avances en reducir la criminalidad, pero "eso no es suficiente" y lo demuestran las estadísticas de muertes que siguen elevadas en el Distrito, reconoció la alcaldesa de la ciudad, Muriel Bowser.

Así lo dijo en un foro sobre el tema realizado el miércoles en el Teatro de la Universidad del Distrito de Columbia (UDC). Numerosos especialistas en cómo enfrentar la violencia, activistas comunitarios y personas que trabajan junto con agencias gubernamentales de DC asistieron para aprender más sobre la mejor manera en que sus programas pueden conectarse entre sí.

La jefa de policía de la ciudad, Pamela Smith, también asistió y participó en el evento.

"Si hacemos el trabajo juntos, tendremos un verano seguro", dijo Bowser. "Vamos a redu-

cir el crimen para que, sin importar dónde vivas en Washington, DC, estés orgulloso, estés seguro y veas un futuro para tus hijos".

Al iniciar su discurso, la alcaldesa dijo a la audiencia que, si bien es bueno que la tasa de criminalidad de la ciudad haya bajado este año en un 28 por ciento "lo que no es nada bueno es que hayan muerto 85 personas".

Muriel Bowser destacó los diversos servicios y oportunidades de prácticas remuneradas disponibles para los jóvenes, pero añadió que esas oportunidades se desperdician si quienes pueden aprovecharlas desaparecen.

"No pueden aprovecharse de ellos si no están vivos", continuó.

La alcaldesa explicó a la audiencia que quería una comunidad segura para su propia hija.

"No quiero que mi hija vaya a la escuela y se encuentre bajo una lluvia de disparos. ¿Quieres eso

para tu hijo?", preguntó a la multitud.

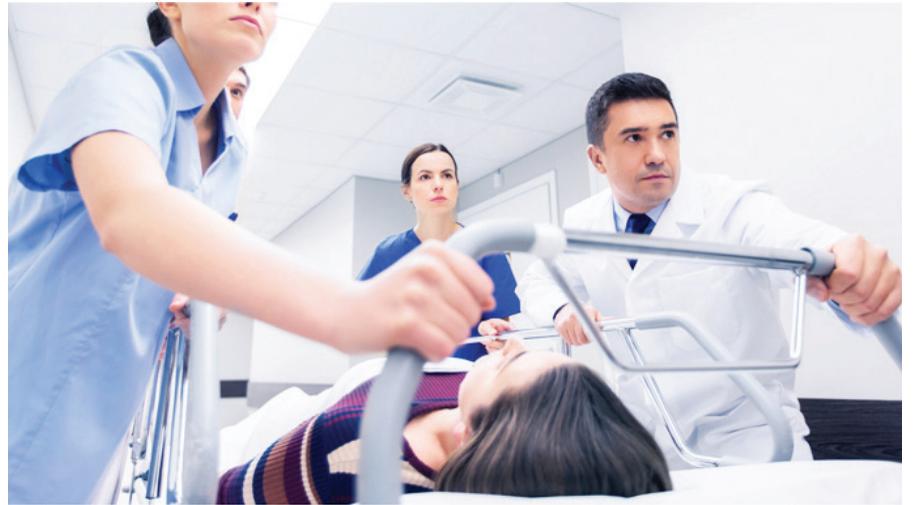
Bowser dijo finalmente que una de las lecciones de la capacitación debería ser saber a dónde acudir en busca de ayuda y cuándo hacer sonar la alarma.

Otro de los expositores fue el fundador de Together We Rise D.C., Dwayne Falwell, quien es un "interruptor de violencia" que trabaja en los distritos 6 y 7 de la ciudad.

"Hagamos todo lo que podamos hacer para lograr que estos muchachos dejen las armas y logren algo productivo en sus vidas", urgió Falwell.

Falwell dijo que a menudo todo se reduce a ayudar a las personas "a lidiar con todo", desde el trauma como resultado de la violencia hasta la satisfacción de necesidades básicas.

"Algunos de ellos podrían necesitar tratamiento. Es posible que algunos de ellos necesiten consultar a un terapeuta de salud mental o podrían necesitar comida", destacó Falwell.



Médicos y enfermeras llevan en camilla a un paciente durante la ola de calor extremo en Virginia, un fenómeno que mata a más personas que los huracanes y otros desastres naturales.

FOTO: CORTESÍA

1.700 muertes relacionadas con el calor en 2022 y 1.600 en 2021.

Para evitar enfermedades relacionadas con el ca-

lor, incluido el agotamiento por calor, los funcionarios de salud recomiendan a las personas que limiten el tiempo al aire libre, si es

posible, durante las horas más calurosas del día, y que se aseguren de beber mucha agua y usar ropa holgada y un sombrero.



- Mejore sus habilidades en Inglés
- Obtenga y mejore sus conocimientos de computación
- Obtenga entrenamiento laboral

¿Está interesado en tomar clases en la Escuela Carlos Rosario?

Agregue su nombre a la Lista de Interesados!

Añadiendo su nombre a la lista, nos permitirá comunicarle futuras oportunidades de matrícula en la escuela.



PUEDA ESCANEAR EL CÓDIGO

O VISITE EL SIGUIENTE ENLACE:

[www.carlosrosario.org/courses/interest-list/](http://www.carlosrosario.org/courses/interest-list/)

Clases gratis para adultos que viven en Washington, D.C.

- Inglés como Segundo Idioma (ESL) desde nivel básico hasta nivel avanzado
- Alfabetización y clases de preparación para obtener su GED (Diploma de Educación Secundaria)
- Clases de Computación
- Entrenamiento Laboral: Asistente de Enseñanza Bilingüe, Artes Culinarias, Asistente de Enfermería y Fundamentos de Informática.

Visite nuestra página web:  
[www.carlosrosario.org](http://www.carlosrosario.org)  
Llámenos para más información: (202) 797- 4700

Clases abiertas a residentes de DC, Maryland y Virginia:

Cargos adicionales aplican al matricularse a estos cursos:

- Programa de Pequeños Negocios y Emprendimiento.
- Clases de Idiomas Comunitarios Español y Américo.

Matrícula gratuita gracias a generosas donaciones:

- Clases de preparación para el examen de Ciudadanía.

Oficina Central: Harvard Street Campus | 1100 Harvard Street, NW, Washington, DC 20009

Sonia Gutiérrez Campus | 514 V Street, NE, Washington, DC 20002

Todos los estudiantes reciben una laptop prestada y asistencia para aprender a usarlos.



carlosrosarioschool



CR\_School



CarlosRosarioSchool

La Escuela Carlos Rosario no discrimina por motivos de raza, color, origen nacional, sexo, discapacidad, edad u otra condición protegida en sus programas o actividades.

Al final del encuentro se daba por ganador al republicano; el demócrata se mostró débil

# Fue un duro y áspero primer debate entre Biden y Trump

VICTOR CAYCHO /  
WASHINGTON HISPANIC

En el primer debate entre los candidatos presidenciales Joe Biden, actual presidente, y Donald Trump, quien busca retornar a la Casa Blanca, el republicano resultó ser el ganador, a decir de diversos comentaristas políticos y de parte del público que estuvo presente en los estudios de la cadena CNN en Atlanta, organizadora del encuentro.

Al presidente Biden no se le encontró brillante y con la habitual capacidad que demostraba en otras ocasiones, mientras Trump aprovechó la oportunidad con su habitual locuacidad, ensayando respuestas que parecieron

más cortantes y con mayor firmeza para los telespectadores, y como siempre, tratando de demoler al rival con sus argumentos.

Apenas terminó el debate, los líderes republicanos presentes en la sala salieron a cantar victoria, lo que no sucedió en el campo demócrata, quienes enfrentaron más tarde a la prensa y no se les vio entusiasmados. Sin embargo, ellos respaldaron a Biden por su defensa de la gestión de su gobierno en temas como los avances en mejorar la infraestructura del país, reducir los precios de algunos medicamentos y defender el Seguro Social, el Medicare y a los inmigrantes ya establecidos en suelo estadounidense.

## Al ataque

En uno de los temas clave, Trump empezó a atacar

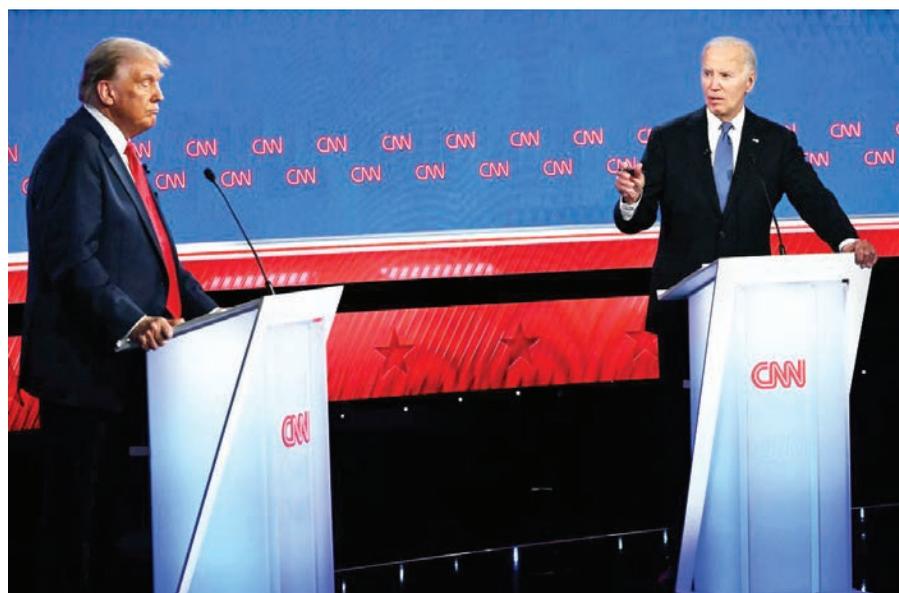
duramente a su contendor dijeron que la inflación está "matando a nuestro país".

"No ha hecho un buen trabajo. Ha hecho un mal trabajo. Y la inflación está matando a nuestro país. Nos está matando absolutamente", dijo el magnate en el foro que se celebró en la sede de la cadena CNN en Atlanta.

"Le di un país esencialmente sin inflación. Era perfecto. Era tan bueno que todo lo que tenía que hacer era dejarlo en paz", añadió el exmandatario republicano. "Lo destruyó".

En respuesta, Biden aseguró que Trump "diezmó absolutamente" la economía estadounidense cuando fue presidente (2017-2021).

"No había inflación cuando asumí la presidencia. ¿Sabes por qué?



Donald Trump y Joe Biden, candidatos presidenciales republicano y demócrata estuvieron frente a frente en un debate organizado por CNN que fue muy encarnizado.

FOTO: AFP

La economía tenía soporte", dijo, y argumentó que su administración ayudó a crear "millones" de nuevos empleos.

Según un sondeo de Gallup, la inflación es para los estadounidenses "el problema económico más importante que enfrentan".

Trump también mencionó los éxitos alcanzados durante su gobierno en materia económica y de ponerle freno a la inmigración ilegal, construyendo el gran muro que se levanta en la frontera con México.

"Recortamos el impuesto a las sociedades, hecho que atrajo las inversiones e hizo crecer a la economía", respondió a las críticas hechas por Biden.

También se refirió a la retirada final de las tropas estadounidenses de Afganistán, ordenada por Biden, calificándola también de "un desastre".

Siguió atacando las políticas de actual presidente y sostuvo que "Estados Unidos ya no es respetado por su liderazgo, somos un país tercermundista y eso es una vergüenza".

Cuando uno de los moderadores de CNN le preguntó por su papel en impulsar a miles de insurrectos durante el ataque al Capitolio el 6 de enero de 2020, replicó señalando que ese día "fuimos respetados en todo el mundo... Y luego él (mirando a Biden), entra y ahora todos se ríen de nosotros". También trató de inculpar sin pruebas a la entonces presidenta de la Cámara Baja,

Nancy Pelosi.

El presidente Biden, en una de sus respuestas más convincentes, comentó que Trump fue quien alen- tó a sus seguidores a ir al Capitolio y que inclusive estuvo sentado en la Casa Blanca sin tomar medidas mientras sus seguidores atacaban a los agentes de policía.

"Él (Trump) no hizo nada y esa gente debería estar en la cárcel", insistió Biden, quien añadió: "Deberían ser ellos los que rindan cuentas. Y quiere dejarlos salir a todos. ¿Y ahora dice que, si vuelve a perder, siendo tan llorón, esto podría ser un "baño de sangre"?"

A Trump se le vio bastante ágil en sus réplicas, como después que Biden dijo, de modo apresurado, que "finalmente vencimos a Medicare". El candidato republicano respondió sin esperar un segundo: "Así es, venció a Medicaid, lo mató a golpes. Y está destruyendo Medicare".

Otros golpes se dieron ambos cuando fueron preguntados sobre temas muy controvertidos, como el aborto y la inmigración, donde ambos sostuvieron sus conocidos puntos de vista.

Terminado el debate, los equipos de campaña se alistan para reiniciar las giras partidarias. Biden tiene previsto ir a Carolina del Norte, donde los demócratas esperan organizar el mitin más grande del año. Por su parte, Trump es esperado en Virginia,

donde espera revertir las previas victorias demócratas en el estado.

## Micrófonos silenciados

El debate presidencial del jueves fue organizado por la cadena CNN y se realizó con los micrófonos que fueron silenciados fuera del turno de asignado a cada uno de ellos y no hubo público en la sala, medidas que se tomaron para evitar el caos del anterior duelo de 2020 entre los dos candidatos,

En aquella ocasión, las invectivas y burlas del entonces presidente en funciones, Donald Trump, interrumpieron constantemente a su contrincante Joe Biden, que finalmente exclamó: "¿Te puedes callar, hombre?"

El debate se celebró sin público en los estudios de la cadena en Atlanta, a partir de las 9 de la noche, hora del este. Por ello, el micrófono de Joe Biden se silenció cuando hablaba Donald Trump y viceversa.

Los dos candidatos de más edad de la historia estadounidense - Biden tiene 81 años y Trump 78- estuvieron de pie detrás de un atril durante 90 minutos.

Los dos moderadores, Jake Tapper y Dana Bash, figuras de la cadena CNN, buscaron hacer respetar los tiempos de palabra "y garantizar un debate civilizado", según los organizadores.

El 10 de septiembre habrá un segundo debate en la cadena ABC, a dos meses del escrutinio.

## BENEFICIOS DEL PROGRAMA

- Dinámico entorno de "centro comunitario"
- Experimentado personal de enfermería
- Planes de atención individualizados
- Gestión de casos
- Cuidado de enfermería
- Actividades recreativas, incluyendo arte y música
- Comidas saludables y deliciosas
- Clases de ejercicios
- Transporte



**RAINBOW**  
Centro de Salud para la atención de Adultos Mayores

Sevita

**CENTRO DE SALUD DE DIA PARA ADULTOS**

Por favor, contactenos para obtener más información o para organizar visitas a una de nuestras instalaciones de Rainbow.

La mayoría de los pacientes aprobados para Medicaid pueden ser elegidos como participantes en los programas médicos de día para adultos.

Esperamos con mucho interés para tener la oportunidad de ofrecer los servicios de calidad a usted y a los miembros de su familia.

**100 % ESPANOL**

**Rainbow Gardens Adult Day Health Center**  
8 Metropolitan Court Suite 4 Gaithersburg, MD  
**240-683-9010**

Informaciones: **LENNY GARCIA-CANELAS / 240-707-4720**  
Lenny.Garcia-Canelas@Sevitahealth.com  
**www.sevitahealth.com**

Tras declararse culpable de filtrar secretos de Defensa

# Libre Assange tras acuerdo con EEUU



**Julian Assange, fundador de WikiLeaks,** alza el puño tras aterrizar en el aeropuerto de Canberra, el 26 de junio, en la capital australiana. FOTO: AFP



**El australiano Julian Assange muestra la portada de un periódico británico** que difunde la información secreta liberada por el fundador de WikiLeaks. FOTO: AFP

**LAURA CHUNG  
CANBERRA,  
AUSTRALIA / AFP**

**J**ulián Assange, fundador de WikiLeaks, retomó el miércoles 26 de junio su vida en libertad en Australia, tras declararse culpable de revelar secretos de defensa en el marco de un acuerdo con la justicia de Estados Unidos, que permitió poner fin a casi 14 años de batalla legal.

Assange aterrizó de noche en Canberra, la capital de su país natal, en un avión

privado, tras pasar los últimos cinco años en una cárcel de alta seguridad en el Reino Unido.

Al salir del avión, vistiendo traje negro y una corbata ocre, levantó el puño y cruzó la pista para abrazar a su esposa Stella y a su padre, ante la mirada de decenas de periodistas.

“Está encantado de estar en casa. Está maravillado con el horizonte”, declaró la esposa de Assange a la televisión australiana ABC.

Indicó que la pareja no ha tenido tiempo de discutir cómo será su vida tras la liberación y “por eso hemos

pedido privacidad y espacio para resolver las cosas”.

El australiano, acusado de espionaje, fue declarado “hombre libre” por la justicia de Estados Unidos.

“Puede salir de esta sala del tribunal como un hombre libre”, dijo la jueza Ramona V. Manglona al final de una audiencia rápida en el tribunal federal de Saipán, en las Islas Marianas del Norte, un territorio estadounidense.

Sin embargo, Assange no podrá viajar a Estados Unidos sin autorización, indicó el Departamento de Justicia en un comunicado.

En virtud del acuerdo, el

exhacker de 52 años, acusado de haber publicado cientos de miles de documentos confidenciales estadounidenses en la década de 2010, se declaró culpable de obtener y divulgar información sobre defensa nacional.

“Alenté a mi fuente a proporcionar material clasificado”, declaró, refiriéndose a la soldado estadounidense Chelsea Manning, que filtró la información.

Las revelaciones de Assange pusieron a personas en “peligro”, declaró en Washington el portavoz del Departamento de Estado, Matthew Miller.

“Hoy es un día histórico. Pone fin a 14 años de batallas legales”, incluidos siete años de encierro en la embajada de Ecuador en Londres, dijo una de sus abogadas, Jennifer Robinson.

Assange “sufrió enormemente por su lucha por la libertad de expresión, la libertad de prensa”, subrayó Barry Pollack, otro de sus abogados.

El juez español Baltasar Garzón, que fue abogado de Assange, celebró que “pueda por fin ser un hombre libre”.

Assange abandonó el lunes el Reino Unido, donde llevaba cinco años encarce-

lado, tras aceptar declararse culpable ante la justicia de Estados Unidos.

El acuerdo implicaba acusarlo de un solo cargo, “conspiración para obtener y divulgar información relacionada con la defensa nacional”, por el que fue condenado a 62 meses de prisión, una pena que ya queda cumplida con los cinco años que pasó en prisión preventiva.

El gobierno británico había aprobado su extradición a Estados Unidos en junio de 2022, pero el 20 de mayo la justicia le otorgó el derecho a apelar en una audiencia prevista para el 9 y 10 de julio.

El Condado de Anne Arundel desea que usted:

## Se proteja y también su Medicare



Proteja su Medicare y números de Seguro social; nunca se los de a un extraño.



Sea cauteloso de llamadas de “Medicare” o “Seguro Social” porque muy a menudo son llamadas de estafadores.



Revise su estado de cuenta de Medicare de cobros sospechosos.



Llame a su Senior Medicare Patrol (SMP) si usted tiene preguntas sobre su Medicare. Todas las llamadas son confidenciales. 410-222-4257



Este proyecto cuenta con el apoyo de la Administración for Community Living (ACL) del Departamento de Salud y Servicios Humanos (HHS) de EE. UU. como parte de una ayuda financiera que asciende a \$32,162, con financiación del 100 por ciento por parte de ACL/HHS. Los contenidos son responsabilidad de los autores y no representan necesariamente los puntos de vistas oficiales, ni una aprobación por parte de ACL/HHS, ni tampoco del Gobierno de EE. UU.

Hay dos heridos y setenta y seis personas se quedan sin vivienda

# Bombardas causan incendio que arrasó edificios en DC

ZULMA DIAZ / WH

Jóvenes que disparaban bombardas desde un balcón provocaron un voraz incendio que destruyó parte de un edificio de apartamentos en DC el martes y desplazó a más de seis docenas de personas.

Las autoridades se encuentran en alerta ante la profusión de estos artefactos, cuya venta es ilegal en el área metropolitana de Washington, en especial en los días previos y posteriores a las celebraciones del jueves por el Cuatro de Julio, cuando se cumple otro aniversario de la independencia de los Estados Unidos.

Setenta y seis personas perdieron sus hogares en el incendio del martes por la tarde en Oxford Manor Apartments, localizada en la cuadra 2600 de Bowen Road.

A esa hora, las llamas originadas por las bombardas se propagaron hacia el balcón de un apartamento del segundo piso y viajaron hasta el ático y el techo, causando la destrucción de dos edificios de apartamentos. Los investigadores descartaron que el incendio fuera accidental.

“Todos disfrutamos de los fuegos artificiales, pero muchos de nosotros no nos damos cuenta de lo peligrosos que pueden ser”, dijo en un comunicado de prensa el jefe de bomberos y servicios médicos de emergencia de DC, John A. Donnelly Sr.

Los fuegos artificiales de diversos tipos son ilegales en DC. Quienes usan



Vista del severo incendio, donde enormes llamaradas salen desde el techo del edificio de Oxford Manor Apartments, en la cuadra 2600 de Bowen Road, DC. FOTO: CORTESÍA



Restos de una de las bombardas mostradas por los bomberos de DC en las inmediaciones de donde se dispararon las bombardas que originaron el incendio del martes. FOTO: CORTESÍA

o venden fuegos artificiales ilegales enfrentan una multa de hasta \$2,000 o un arresto.

“Esta es una tragedia terrible para los residentes cuyas vidas se han visto alteradas porque alguien más no estaba seguro con los fuegos artificiales”, explicó Donnelly.

Cuando llegaron los bomberos, el edificio estaba envuelto en llamas. El intenso fuego obligó a la evacuación de todos los bomberos, que continuaron combatiendo el incendio desde el exterior.

Dos personas, entre ellas un bombero, fueron trasladadas al hospital con heridas que no revisten gravedad.

La Cruz Roja dijo el martes que se encuentra ayudando a las personas que perdieron sus hogares.

“¿Dónde vamos a vivir? Nuestra ropa está quemada. ¿Vamos a tener algo que ponernos? fueron preguntas que Christal McNeal tuvo después de salir sana y salva del incendio, según dijo a la prensa. Su madre Tomeka también dijo que ella y su hija, junto con su perro, salieron sin nada más que la ropa que llevaban puesta.

Otra residente, Tierra Joppy, dijo a una emisora local que vio humo por todas partes mientras intentaba sacar a su familia. La empresa de alquiler le dijo que el incendio en el edificio era pérdida total.

“Si pudiera reiniciar todo, ¿por dónde empiezo?”, dijo Joppy. “Esto no es un automóvil ardiendo, esta es tu casa, que la has perdido de un momento a otro”, añadió, sin poder contener las lágrimas.

En condado de Fairfax, Virginia

## Cae sospechoso por robar patrulla policial



Natrua Mayfield-Jackson y Kenton Smith, detenidos por robo de un vehículo, quienes iban en un auto robado con Eric Gutiérrez, el hombre que se llevó un coche patrullero de Fairfax. FOTOS: CORTESÍA

REDACCIÓN / WH

Un hombre identificado como Eric Gutiérrez, de 30 años, robó una patrulla policial en el condado de Fairfax, Virginia, fue arrestado en el área de Fair Oaks luego de una veloz persecución de otras unidades de la policía el viernes.

Ese día, aproximadamente a las 11:35 a.m., los oficiales de Fair Oaks fueron alertados sobre un Toyota Corolla 2010 robado cerca del centro comercial Fair Oaks. Un agente localizó el vehículo estacionado en el centro comercial con tres ocupantes dentro.

El conductor del coche robado, Kenton Smith, de 46 años, intentó alejarse del vehículo cuando llegó el oficial, quien intentó detenerlo. Ese momento fue aprovechado por Eric Gutiérrez, de 30 años y re-

sidente en Ashland, quien salió del vehículo robado y robó la patrulla policial sin identificación del oficial. Gutiérrez no se detuvo y pasó en el coche al lado de otros policías, por lo que se produjo una breve persecución.

En un momento dado, Gutiérrez chocó con dos patrullas policiales que interceptaron su camino y fue detenido. El y dos oficiales sufrieron heridas debido al accidente, pero que no son de gravedad.

La otra pasajera, Natrua Mayfield-Jackson, de 28 años, de Maryland, y Smith fueron detenidos cerca del centro comercial Fair Oaks.

Gutiérrez fue acusado por los cargos de hurto mayor, robo de auto e intento de fuga, y está en la cárcel de Fairfax sin derecho a fianza.

La mujer, Mayfield-Jackson, y Smith, también fueron arrestados.

## PATRULLA METROPOLITANA

### Madre e hija mueren en choque

La tragedia golpeó a una familia de Virginia cuando una madre y su hija de 11 años murieron en un accidente vehicular en la Interestatal 66 el pasado viernes 21. Otras tres personas en el vehículo resultaron heridas, incluido un bebé de 3 meses. Dos personas que viajaban en el coche con el cual chocaron también resultaron heridas. La policía estatal de Virginia dijo que el accidente ocurrió a las 2:29 p.m. del viernes en la I-66, cerca de la salida de la Ruta 234, en el condado de Prince William. El Hyundai Tucson 2019 de la familia Akers fue arrastrado hacia el arcén derecho cuando un camión Isuzu NPR HD lo impactó, según la policía estatal. Krystal Akers, de 27 años, de Dublin, Virginia, y su hija Angel, una niña de 11 años, murieron en un hospital a causa de las heridas. El conductor de Tucson, Gregory S. Akers, de 51 años, de Dublin, Virginia, y un bebé de 3 meses en el vehículo resultaron gravemente heridos. El conductor del Isuzu, Anthony A.J. David, de 26 años, de Hyattsville, Maryland, tuvo heridas leves pero su pasajero Joshua L. Hankey, de 23 años, sufrió heridas graves. Los cargos están pendientes, según la policía estatal.

### Ayude a ubicar a estos ladrones



Tres de los sospechosos antes de ingresar a la tienda que robaron en Tysons. Al lado, el vehículo en el que escaparon. FOTO: POLICÍA FAIRFAX

Una dotación de detectives de Fairfax, Virginia, investiga a un grupo de ladrones minoristas que robaron más de \$100,000 en mercancías de una tienda en el área de Tysons. El miércoles 26 a las 3:42 p.m., los agentes fueron alertados de un robo comercial en una tienda minorista de lujo en la cuadra 2000 de International Drive, en Tysons. Dos hombres y tres mujeres entraron a la tienda y robaron numerosos bolsos. Uno de ellos disparó un extintor contra un empleado de prevención de pérdidas antes de huir de la tienda. El grupo partió en un Alfa Romeo blanco con un conductor sospechoso desconocido. Los detectives creen que los delincuentes están usando el mismo vehículo con placas robadas o alteradas. De inmediato la policía de Fairfax distribuyó a la prensa imágenes del grupo de sospechosos tomadas por las cámaras de seguridad.

### Fallece joven hispano en accidente

Cristopher Steve Flores, un joven hispano de 18 años residente en Manassas, murió el sábado en la tarde mientras conducía en el área de Nokesville, Virginia, al parecer a excesiva velocidad. Los oficiales respondieron a las 3:22 p.m. del sábado 22 de junio al lugar del accidente, que ocurrió cerca de la intersección de Fitzwater Drive y Manley Road, a unas dos millas y media de la Ruta 28. La investigación policial preliminar determinó que Flores conducía un Infiniti G37 de 2013 por Fitzwater Drive a alta velocidad cuando perdió el control del vehículo. El automóvil se salió de la carretera, chocó con varios árboles y giró antes de detenerse, según el teniente Jonathan Perok, portavoz de la policía del condado de Prince William. Flores no llevaba cinturón de seguridad y salió expulsado del vehículo. Fue transportado a un hospital del área donde luego murió a causa de las heridas, dijo Perok. Familiares de la víctima abrieron una cuenta en GoFundMe para cubrir los gastos relacionados con esta tragedia.

## Oficinas Legales

### KIRK RANKIN & ASOCIADOS

Accidentes

Inmigración

Bancarrota

*Preocupados por su estatus inmigratorio?*

*Tiene orden de deportación o caso criminal?*

*Todavía existen oportunidades para obtener la residencia*

LLAMENOS HOY

WWW.KIRKRANKIN.COM PARQUEO GRATIS HABLAMOS ESPAÑOL

OFICINA VIRGINIA

OFICINA MARYLAND

6231 Leesburg Pike, Suite 106  
Falls Church, VA 2204411002 Veirs Mill Rd, Ste. 600,  
Wheaton, MD 20902

703-532-2700

301-933-4648

Jefe del ejército opuesto al retorno de Evo Morales al poder movilizó tropas y tanquetas a la sede presidencial

# Extraño intento de "golpe de estado" debelan en Bolivia

Presidente izquierdista Luis Arce destituye al general rebelde Juan José Zúñiga, nombra nuevo comando militar y logra retorno de tropas a sus cuarteles. Evo Morales busca un cuarto mandato.

JOSÉ ARTURO CÁRDENAS LA PAZ, BOLIVIA / AFP

El presidente izquierdista de Bolivia, Luis Arce, denunció el miércoles un intento de golpe de Estado y juramentó una nueva cúpula militar, lo cual provocó el repliegue de fuerzas al mando del destituido jefe del ejército que intentaron irrumpir en el palacio presidencial.

Tropas militares y tanquetas se desplegaron en la tarde del miércoles en la plaza frente a la sede del gobierno boliviano en La Paz, e intentaron tumbar una puerta metálica del palacio presidencial, constataron periodistas de la AFP.

El destituido general Juan José Zúñiga, comandante del Ejército, ingresó seguidamente al palacio y tras algunos minutos salió caminando, según imágenes de la televisión boliviana.

na.

Poco después, Arce convocó a los bolivianos a movilizarse "en contra del golpe de Estado", y tomó juramento a los nuevos comandantes en el mismo palacio presidencial, de acuerdo con una transmisión en vivo por televisión.

Las tropas al mando del destituido jefe del ejército se retiraron de la plaza tras varias horas de movilización.

Arce se mostró victorioso. "Nadie nos puede quitar la democracia que hemos ganado (...) Estamos seguros, nosotros vamos a seguir y vamos a seguir trabajando", señaló desde un balcón del palacio de gobierno frente a cientos de seguidores.

## Contra Morales

Zúñiga, el general sublevado que busca impedir el regreso del expresidente izquierdista Evo Morales al poder en 2025, aseguró que los militares pretenden "reestructurar la democracia" en Bolivia y exigió la liberación de opositores presos.

Las Fuerzas Armadas pretenden reestructurar la democracia, que sea una verdadera democracia. No de unos cuantos, no de unos dueños que ya tienen 30, 40 años manejando el país", dijo en las afueras de la sede presidencial, rodeado de soldados y unas ocho tanquetas militares.

Evo Morales, rival de Arce dentro del partido oficialista Movimiento Al Socialismo (MAS) que busca regresar al poder el año próximo, denunció un "golpe de Estado".

"Convocamos a una movilización nacional para defender la democracia frente al golpe de Estado que se gesta a la cabeza" del general Zúñiga, añadió.

Desde el martes circulaban rumores sobre la probable destitución del jefe del Ejército, en el cargo desde noviembre de 2022, y quien se opone tajantemente a que Morales, exaliado de Arce, vuelva al poder.



Tanquetas se despliegan frente al Palacio Quemado, sede del gobierno de Bolivia en La Paz, el miércoles 26 de junio, mientras tropas de la policía militar boliviana, en primer plano, se despliegan e impiden el acceso al lugar.

FOTO: AFP

En una entrevista el lunes con un canal de televisión, Zúñiga aseguró que detendría a Morales si insiste en postularse a la presidencia en 2025, pese a que fue inhabilitado por la justicia electoral.

"Legalmente está inhabilitado, ese señor no puede volver a ser más presidente de este país", dijo Zúñiga.

Morales, primer presidente indígena de Bolivia, promovió reformas constitucionales para poder gobernar durante tres mandatos consecutivos, de 2006 a 2019.

Aunque perdió un referéndum en 2016 para poder presentarse a las elecciones cuantas veces quisiera, se

aferró al poder, y finalmente se vio forzado a renunciar en medio de un estallido social, tras ser acusado de fraude electoral para obtener un cuarto mandato.

Hace seis meses el Tribunal Constitucional inhabilitó a Morales como candidato presidencial para la contienda de 2025, aduciendo que la reelección indefinida no es un "derecho humano", como había señalado en otra sentencia de 2017.

Pero Morales busca no obstante este año la nominación a la presidencia en representación del MAS, mientras que Arce, en el poder desde 2020, no se ha pronunciado sobre si buscará la reelección.

## Primeras reacciones

Estados Unidos llamó "a la calma" en Bolivia y "está siguiendo de cerca la situación", declaró un portavoz del Consejo de Seguridad Nacional de la Casa Blanca.

El presidente izquierdista brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva, condenó en la red social X "cualquier forma de golpe de Estado" en Bolivia.

La Organización de Estados Americanos (OEA) dijo por su lado que "no tolerará ninguna forma de quebrantamiento del orden constitucional" en Bolivia.

El presidente izquierdista de Venezuela, Nicolás Maduro, salió de inmediato a denunciar un "golpe de Estado".

## GRAN DESPLIEGUE MILITAR TRAS LOS ASESINOS

# Colombia: masacre en Medellín deja 7 muertos

RIONEGRO, COLOMBIA / AFP

Siete personas fueron asesinadas el martes en una vivienda a las afueras de Medellín, la segunda ciudad de Colombia, informaron autoridades.

"Sobre las 07H30 de la noche, aquí en la zona rural del municipio de Rionegro se presenta un lamentable hecho donde siete personas son asesinadas" indicó en un video enviado a medios el coronel Carlos Andrés Martínez Romero, comandante de la Policía del departamento de Antioquia, donde tuvo lugar el crimen.

La matanza ocurrió cuando "diez sujetos portando armamento largo irrumpieron en una vivienda" en un sector conocido como Cabeceras, a unos 20 kilómetros de Medellín, precisó Martínez, quien ofreció una recompensa equivalente a unos 12.000 dólares por información sobre los responsables.

Militares desplegaron un "plan candado" en los municipios aledaños a Cabeceras con el fin de ubicar a quienes ejecutaron este acto violento", indicó de su lado la séptima división del ejército, en la red social X.

Hasta el momento las autoridades no han dado información sobre la identidad o edad de los

fallecidos. Los agresores huyeron en un convoy de varios autos y motocicletas, según reportes de prensa.

Imágenes divulgadas por la alcaldía de Rionegro muestran a varios forenses trabajando bajo la lluvia en una vía sin pavimentar.

"Lamentable la situación de orden público que se vive en el Oriente antioqueño", expresó en la red social X el alcalde del municipio, Jorge Rivas.

"He convocado a un consejo de seguridad para poner freno a esta ola de violencia" agregó.

En lo corrido del año, las autoridades han detenido a varios jefes narcotraficantes en Rionegro y sus alrededores.



Si necesita seguro de automovil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



Seguros

Member Travelers Group



**Silvia Caceres Díaz**  
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd. Silver Spring, MD 20901 Four Corners

Tribunal de Nueva York dicta sentencia contra expresidente de Honduras

# Tribunal condena a 45 de prisión a Juan Orlando Hernández

Acusado por “crear un estado narco” también debe pagar multa de \$8 millones; su abogado dice que apelará.

ANA FERNÁNDEZ  
NUEVA YORK / AFP

La justicia de Estados Unidos sentenció este miércoles al expresidente de Honduras Juan Orlando Hernández a 45 años de prisión, tras haber sido hallado culpable de tráfico de drogas y armas el pasado 8 de marzo.

En una audiencia en Nueva York, el juez Kevin Castel condenó a Hernández, de 55 años a una multa de 8 millones de dólares y a 5 años de libertad vigilada cuando cumpla su condena.

La pena es un poco superior al mínimo estipulado -40 años por los tres cargos-, que reclamaba la defensa, pero inferior a la cadena perpetua que solicitó la fiscalía.

Vestido con uniforme de presidiario, Hernández escuchó de pie la sentencia del juez, en una sala abarrotada de hondureños que

se acercaron al tribunal del distrito sur de Manhattan para asistir a este día histórico.

Su abogado defensor, Renato Stabile, anunció que apelará la sentencia con el fin último de “anular la condena” y “celebrar un nuevo juicio”, como había reclamado infructuosamente hasta ahora.

Con este motivo, pidió que su defendido permanezca de momento en el Centro Metropolitano de Detención de Brooklyn, para sorpresa del juez, ya que es famoso por sus pésimas condiciones.

## La sentencia

“El papel de Juan Orlando Hernández fue utilizar su poder político como presidente del Congreso y como presidente de Honduras para limitar el riesgo de los narcotraficantes a cambio de dinero”, justificó el juez al leer la sentencia. Dicho dinero le habría servido para llegar a la presidencia, donde permaneció dos manda-

tos, de 2014 a 2022.

El mandatario ha tratado de hacer valer ante el juez lo que presenta como logros durante sus dos gobiernos en la lucha contra el crimen organizado, y su colaboración con los gobiernos y agencias estadounidenses especializadas de lucha contra la droga.

Pero desde Washington, el fiscal general de los Estados Unidos, Merrick Garland, no parece opinar lo mismo: “Tras años de destructivo narcotráfico de la mayor magnitud posible Hernández pasará 45 años donde debe estar: en una cárcel federal”, dijo en un comunicado.

Fiel colaborador del gobierno del republicano Donald Trump (2017-2021), Hernández llegó a jactarse de los elogios de Washington por la labor de su gobierno en la lucha contra el narcotráfico.

Sin embargo, la activista hondureña de derechos humanos Lida Perdomo dijo que la sentencia deja



Juan Orlando Hernández, cuando ejerció de la presidencia de Honduras, habla en la casa presidencial de Tegucigalpa, el 24 de marzo de 2021. Tres años después, el miércoles pasado, una corte de Nueva York lo sentenció a 45 años de cárcel.

FOTO: AFP

“un mal sabor de boca”, ya que considera que es “poca” para este político “peligroso”, cuyas “estructuras criminales, tanto dentro del poder judicial, de la policía y los militares siguen bastante vivas” en el país. Esperaba que le impusieran al menos dos cadenas perpetuas.

## “Soy inocente”

En su turno de palabra, el acusado, que llegó caminando con ayuda de un bastón debido a un accidente jugando al fútbol, clamó en español ante el juez: “Soy inocente y fui acusado de forma injusta e indebida”.

Hernández arremetió contra la “justicia selectiva de los fiscales” que basaron su acusación “en testimonios” de narco-

traficantes interesados en obtener beneficios para su situación carcelaria y no presentaron “ninguna evidencia”.

“Apelo al sentido común: ellos (los narcotraficantes) que testificaron en el juicio van a salir libres y yo preso de por vida”, dijo tras señalar que eso socava “la credibilidad del sistema judicial” estadounidense.

La fiscalía acusó a Hernández de crear un “narco-estado” y de convertir a Honduras en una “super autopista” por la que pasaba buena parte de la droga procedente de Colombia.

Entre 2004 y 2022 -desde sus cargos de diputado, presidente del Congreso y luego presidente de la República-, Hernández participó y protegió a una

red que envió más de 400 toneladas de cocaína a Estados Unidos, con un valor en el mercado local de 10.000 millones de dólares, recordó el fiscal Jacob Gutwilling.

A cambio, habría recibido millones de dólares de los cárteles de la droga, entre ellos del narcotraficante mexicano Joaquín “Chapo” Guzmán, condenado a cadena perpetua en Estados Unidos.

Extraditado en abril de 2022 a Estados Unidos, tres meses después de entregar la presidencia a su sucesora, la izquierdista Xiomara Castro, Hernández habría sido el autor de la famosa frase: “Le vamos a meter la droga a los gringos en sus narices y no se van a dar ni cuenta”, según un testigo en un juicio.

## ■ POR ORDEN DE FISCAL SANCIONADO POR CORRUPCIÓN

# Guatemala: revocan libertad condicional a Rubén Zamora

CIUDAD DE  
GUATEMALA,  
GUATEMALA / AFP

Una sala de apelaciones de Guatemala revocó este martes la libertad condicional que se había concedido al periodista José Rubén Zamora, crítico del gobierno del derechista Alejandro Giammattei (2020-2024) y preso desde 2022.

El jefe de la Fiscalía Especial Contra la Impunidad, Rafael Curruchiche, sancionado por Estados Unidos por “corrupción”, dijo en un video que la Sala Segunda de Apelaciones revocó a solicitud de su entidad la medida que beneficiaba a Zamora.

El 15 de mayo, un tribunal de sentencia de la capital otorgó prisión do-

miciliar al periodista, de 67 años, pero no fue sacado del cuartel donde está recluido, en Ciudad de Guatemala, porque tiene otro caso que le imputa la fiscalía por obstrucción a la justicia.

Ese beneficio se le había otorgado mientras espera la repetición del polémico juicio, criticado por la comunidad internacional, en el que se le condenó el 14 de junio de 2023 a seis años de prisión por supuesto lavado de dinero.

El comunicador defiende su inocencia y sostiene que esa acusación es una represalia por las publicaciones, en su diario El Periódico, sobre actos de corrupción en el gobierno de Giammattei.

José Zamora, hijo del periodista y quien vive en el exilio, dijo telefónicamente a la AFP que

no le “sorprende” la revocatoria del beneficio y adelantó que la defensa va a presentar acciones legales.

“Todos saben que existen células criminales dentro del sistema de justicia y del Ministerio Público (fiscalía)” y su objetivo “es continuar hostigando”, subrayó, al calificar el caso como de “persecución política”.

El actual presidente, el socialdemócrata Bernardo Arévalo, quien acusa a la Fiscalía de haber intentado evitar que asumiera el poder por prometer lucha contra la corrupción, ha dicho que espera que Zamora recupere “pronto” su libertad.

La Fundación Gabo de Colombia anunció que le otorgará a Zamora el reconocimiento a la excelencia del Premio Gabo 2024 en julio próximo.

# Elliot & Chatain PLLC

Buscas ayuda en Español  
**¡Llama ahora!**

Abogados serios que te ofrecen  
guía y orientación legal  
en tus problemas de Inmigración

La primera consulta es gratis  
Se habla español.



Email: [FChatain@elliotchatain.com](mailto:FChatain@elliotchatain.com)

# 202 431 0092

# ParisParis Hilton revela que fue abusada



## De Niña en un internado y pide mas control

Paris Hilton.

FOTO: CORTESÍA

AGENCIA/ WH

**H**ilton testificó este miércoles ante un comité del Congreso de Estados Unidos sobre el “trato inhumano” que sufrió en un internado durante su adolescencia y pidió modernizar los programas de bienestar infantil para evitar que otros jóvenes vivan esa misma experiencia.

“Estoy aquí para ser la voz de aquellos que no pueden hablar”, dijo la socialité tras detallar algunos de los supuestos abusos que sufrió en la primera de las cuatro residencias de corrección de conducta en las que estuvo de joven.

“Me obligaron a tomar medicamentos y abusaron sexualmente de mí. Me sujetaban violentamente y me arrastraban por los pasillos, me desnudaban y me ence-

rraban en régimen de aislamiento”, explicó la también empresaria y cantante.

Hilton, que estuvo interna en la escuela Provo Canyon en su adolescencia, había mencionado ya ese episodio de su pasado en sus memorias “Paris: The Memoir” y en diversas entrevistas en los medios.

Este miércoles en Washington señaló que sus padres fueron “completamente engañados y manipulados por esta industria con ánimo de lucro” sobre el “trato inhumano” del que estaba siendo víctima.

“Entonces ¿se pueden imaginar el trato que puede brindar el Estado al no tener gente que regularmente los esté inspeccionando?”, ahondó.

Hilton, quien en los últimos años se ha convertido en una defensora de los derechos de la infancia, expuso el caso de una joven de 16 años residente en un casa de acogida pública que fue

asesinada por haber “tirado inocentemente un sándwich en la cafetería”.

Según la influencer, la joven fue “violentamente retenida durante diez minutos” a manos de ocho miembros del personal: “La mataron en el suelo del comedor enfrente de decenas de niños... El Estado pudo haber prevenido esto”.

La también DJ, madre de dos niños pequeños, expresó su apoyo al esfuerzo bipartidista del Comité de Medios y Arbitrios para reautorizar el Título IV-B de la Ley de Seguridad Social sobre el bienestar infantil, que expiró en 2021.

Resaltó además la importancia del apoyo económico a las familias para que no tengan que llevar a sus hijos a estos centros y exigió condiciones dignas para aquellos que tengan que residir en estos espacios.

“Cuesta aproximadamente entre 800 a 1,000 dólares al día colocar a un joven

en una instalación de acogida, eso es significativamente más de lo que costaría cuidarlos en sus propias comunidades. ¿Qué es más importante, proteger los beneficios empresariales o proteger la vida de los jóvenes?”, cuestionó.

En 2021, Hilton también habló sobre su experiencia adolescente ante un comité del Senado estatal en el Capitolio de Utah para presionar a favor de la creación de un proyecto de ley que exigía más supervisión gubernamental en este tipo de instituciones.

Hilton, que estuvo interna en la escuela Provo Canyon en su adolescencia, había mencionado ya ese episodio de su pasado en sus memorias “Paris: The Memoir” y en diversas entrevistas en los medios.

Este miércoles en Washington señaló que sus padres fueron “completamente engañados y manipulados por esta industria con ánimo de lucro” sobre el “trato inhu-

mano” del que estaba siendo víctima.

“Entonces ¿se pueden imaginar el trato que puede brindar el Estado al no tener gente que regularmente los esté inspeccionando?”, ahondó.

Hilton, quien en los últimos años se ha convertido en una defensora de los derechos de la infancia, expuso el caso de una joven de 16 años residente en un casa de acogida pública que fue asesinada por haber “tirado inocentemente un sándwich en la cafetería”.

Según la influencer, la joven fue “violentamente retenida durante diez minutos” a manos de ocho miembros del personal: “La mataron en el suelo del comedor enfrente de decenas de niños... El Estado pudo haber prevenido esto”.

La también DJ, madre de dos niños pequeños, expresó su apoyo al esfuerzo bipartidista del Comité de Medios y Arbitrios para reautorizar el Título IV-B de la Ley de

Seguridad Social sobre el bienestar infantil, que expiró en 2021.

Resaltó además la importancia del apoyo económico a las familias para que no tengan que llevar a sus hijos a estos centros y exigió condiciones dignas para aquellos que tengan que residir en estos espacios.

“Cuesta aproximadamente entre 800 a 1,000 dólares al día colocar a un joven en una instalación de acogida, eso es significativamente más de lo que costaría cuidarlos en sus propias comunidades. ¿Qué es más importante, proteger los beneficios empresariales o proteger la vida de los jóvenes?”, cuestionó.

En 2021, Hilton también habló sobre su experiencia adolescente ante un comité del Senado estatal en el Capitolio de Utah para presionar a favor de la creación de un proyecto de ley que exigía más supervisión gubernamental en este tipo de instituciones.

LAS ACUSACIONES LLUEVEN

# ¿Karol G plagió a Rosalía? hay polémica en redes sociales

AGENCIA

En la discusión hay un carrete de fotos de la artista española que al parecer era una indirecta para la colombiana

La nueva canción de Karol G llamada "Si antes te hubiera conocido" generó reacciones entre sus fans y el mundo de la industria musical, especialmente por los lados de la artista española Rosalía, desde donde se le acusó a la colombiana de plagio.

Karol G lanzó el pasado jueves otra canción que promete ser un éxito. En esta, la antioqueña explora el género del merengue, un ritmo que ha trascendido a la comunidad latina y es proveniente de República Dominicana.

Sin embargo, algunos internautas la han acusado de plagiar a otros artistas, entre ellos, los fanáticos de la cantante catalana Rosalía, quienes compararon este nuevo tema de Karol G con la canción "Despechá".

Para algunos fanáticos de la española, hay similitud en el beat de la canción, en el registro vocal y en algunas frases de la canción.



Karol G.

FOTO: CORTESÍA

Dicen que esto no puede ser simple casualidad.

Pero la polémica llegó a un punto álgido cuando Rosalía publicó

en sus redes sociales lo que podría considerarse como una indirecta a la "Bichota".

En su cuenta de Instagram, la

cantante de Cataluña subió un carrete de fotos con rostros de desagrado, acompañado de la canción "Despechá", merengue que realizó

la artista en el año 2022 y que hace parte de su álbum "Motomami".

Los fanáticos de la española dijeron que, aunque la cantante acostumbra a subir fotos de momentos especiales, nunca lo hace acompañados de su música, por lo que fue un claro mensaje a Karol G.

El debate ha estado abierto. Mientras los fanáticos de Rosalía dijeron que no es la primera vez que la antioqueña imita a la española y recuerdan supuestos plagios como algunos pasos de baile, los fanáticos de la colombiana dicen que al ser merengue es normal que suene similar y que la artista española no puede apropiarse de un ritmo latino. Aún no ha existido ningún pronunciamiento oficial de las artistas implicadas.

Para saber si entre dos canciones existió plagio se analizan tres ítems que son la similitud entre las melodías, la similitud de las letras y arreglos o elementos instrumentales similares. De acuerdo a la Ley de Propiedad Intelectual y a varios productores de la industria musical, si se repiten o coinciden 8 compases o más, una obra estaría plagiando a otra.

TAMBIEN POR DESORDEN PÚBLICO

## El rapero Travis Scott fue detenido en Miami en estado de ebriedad

AGENCIA

Pagó una fianza de 650 dólares y fue dejado en libertad. Estaba peleando con los tripulantes de un yate.

El rapero estadounidense Travis Scott fue detenido este jueves de madrugada en Miami Beach (Florida) por invadir una propiedad privada y causar desorden público estando ebrio, según la ficha de su arresto.

El cantante de 33 años, cuyo nombre real es Jacques Bermon Webster, fue detenido y pagó una fianza de 650 dólares, por lo que se espera que sea liberado pronto de la penitenciaría Turner Guilford Knight.

Scott estaba gritando a los ocupantes de un yate en el puerto deportivo de Miami Beach cuando la policía acudió al lugar, según el informe del arresto.

Los agentes, que recibieron el reporte de una pelea en el barco, le pidieron varias veces al cantante que se marchara.



Travis Scott.

FOTO: CORTESÍA

FUE COLABORADOR DEL SHOW EL GORDO Y LA FLACA

# Sentencian al paparazzi Jordi Martín por su acoso a Clara Chía

AGENCIA / WH

En un fallo sin precedentes, un juez de Barcelona ha condenado al paparazzi Jordi Martín a un año de cárcel y a pagar una multa de 10,000 euros, equivalentes a unos 10,280 dólares, por acosar y lesionar a Clara Chía, la actual pareja del exfutbolista Gerard Piqué.

Además de la sentencia de prisión y la multa, el colaborador del show televisivo El Gordo y la Flaca (Univisión) ha recibido una orden de alejamiento que le prohíbe acercarse a menos de 1,000 metros de la residencia de Clara Chía. Una vez cumplido un año y medio de estas restricciones, se le exigirá al fotógrafo que evite cualquier contacto o comunicación con Chía.

La multa impuesta al fotógrafo se destinará a compensar a Clara Chía por "daño moral".

A esta suma se añadirán 3,000 euros, aproximada-



Piqué y su novia.

FOTOS: CORTESÍA

mente 3,204 dólares, para cubrir los gastos médicos y los tratamientos que Chía tuvo que recibir debido a

las secuelas médicas causadas por el acoso.

La cantidad exacta de estos gastos será deter-

minada por un informe forense, según informan varios medios en Barcelona.

Parte de la acusación contra Martín se debe a que durante la investigación se determinó que el

fotógrafo llegó a "invadir espacios privados" de Chía, incluyendo el estacionamiento privado de Kosmos, la empresa fundada por Piqué y donde trabaja Clara Chía, y a las "persecuciones en coche a alta velocidad" a las que fue sometida la joven, poniendo en peligro su "integridad".

En una reciente entrevista con un programa de televisión, Martín calificó como "una locura" el encuentro cara a cara que tuvo con la joven en el juicio.

Esto ocurrió antes de su sentencia de este miércoles 26 de junio y, hasta ahora, parece que no ha emitido ninguna declaración al respecto.

Fue en junio de 2023 cuando Clara Chía y Piqué presentaron una denuncia contra el fotógrafo por perseguirla en busca de imágenes para difundir a nivel nacional e internacional. Recordemos que Martín fue el que destapó la infidelidad del barcelonés a la cantante Shakira, con quien además tiene dos hijos.

BATE RÉCORD EN LA SUBASTA

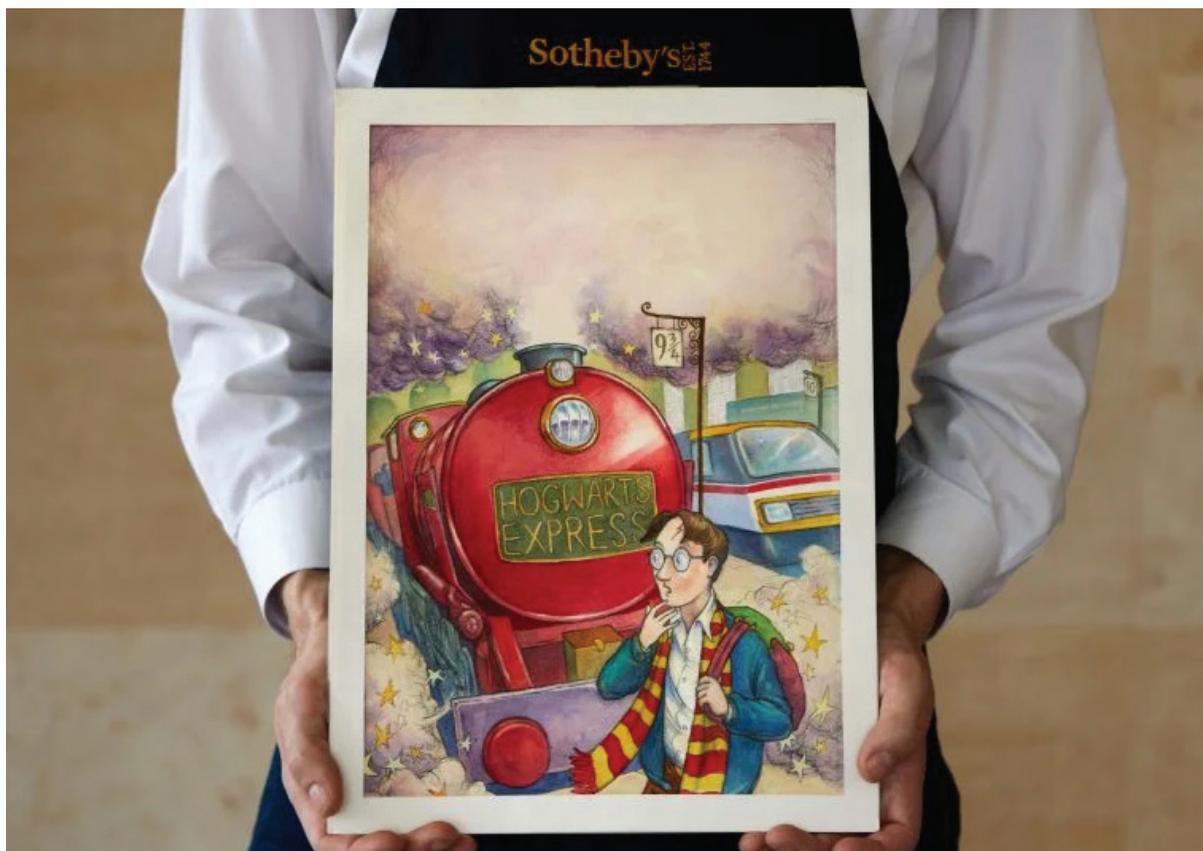
## El dibujo original de Harry Potter se vende por \$ 1,9 millones

AGENCIA / WH

La ilustración de Thomas Taylor fue subastada por 1,9 millones de dólares. Es el valor más alto de un objeto relacionado con la saga.

La primera representación de Harry Potter en acuarela, realizada por el artista Thomas Taylor para la portada del libro Harry Potter y la piedra filosofal, se vendió en una subasta de Sotheby's por \$ 1,9 millones, triplicando el valor inicial más alto, que eran \$ 600.000.

Según Sotheby's, la puja tardó casi diez minutos en concluir este miércoles, 26 de junio, en Nueva York. Se subastó junto con otras obras de literatura inglesa y estadounidense. En todo caso, este es el precio más alto alcanzado, hasta la fecha, por un objeto relacionado con el icónico personaje creado en 1997 por



Dibujo original de Harry Potter.

FOTOS: CORTESÍA

la escritora británica J. K. Rowling.

En un comunicado, la casa de subastas subrayó la importancia histórica y cultural de la acuarela, que ha trascendido el ámbito de la literatura infantil para convertirse en un símbolo cultural.

"La relevancia de esta imagen, que ha permanecido en el imaginario colectivo de millones de lectores y espectadores en todo el mundo, sin duda contribuyó al elevado precio alcanzado", destacó un portavoz de Sotheby's.

La ilustración fue realizada por Thomas Taylor, un artista que tenía apenas 23 años cuando en 1997 creó la inolvidable imagen de Harry Potter de pie, frente al expreso de Hogwarts. La pintó con acuarelas y le llevó dos días terminarla.

El éxito del libro, que ha sido traducido a 80 idiomas y ha vendido más de 500 millones de copias, superó todas las expectativas.

## CARTA AL EDITOR

## Elecciones Generales 2024



El presidente Joe Biden y la vicepresidenta Kamala Harris van por su segundo mandato.

FOTO: CORTESÍA

**FIRMADO POR:**

EL HONORABLE J. WALTER TEJADA, LA HONORABLE EMMA VIOLAND SANCHEZ, ELIZABETH ESCOVAR, LORI MAES, CHRISTOPHER CONCEPCIÓN, SANDRA CALIXTO-MENDOZA, Y ANDRES TOBAR.

Después de las primarias de junio, Virginia entrará oficialmente en las elecciones generales del 2024 y habrá mucho en juego para nuestra comunidad y nuestras familias. Esta es una elección entre dos versiones muy diferentes de Estados Unidos: una en la que hacemos avanzar a nuestro país y otra en

la que retrocedemos. Necesitamos un presidente que se concentre en mejorar las vidas de las familias en Virginia, invertir en nuestra economía, reducir los costos, crear empleos con buenos salarios y apoyar a la clase media. No necesitamos a un criminal convicto que quiere ser presidente solo para ayudarse a sí mismo. Es por eso que, como promotores latinos de Arlington, creemos que el presidente Joe Biden y la vicepresidenta Kamala Harris son la única opción para nuestra comunidad.

Mientras que Donald Trump demonizó a los inmigrantes y redujo los impuestos a los ultra ricos y a las gran-

des corporaciones, el presidente Biden está trabajando para defender el sueño americano apoyando a las familias latinas y creando una economía en la que las familias de clase media puedan prosperar. La Administración Biden-Harris ha creado más de 327.000 empleos en Virginia gracias a sus iniciativas para reconstruir nuestra infraestructura, invertir en energía limpia y traer de vuelta la industria manufacturera a los Estados Unidos. De hecho, bajo su liderazgo, el desempleo latino en Estados Unidos ha caído a los niveles más bajos en muchos años después de alcanzar el 19 por ciento bajo la Administración

Trump.

En medio de la inflación y los altos costos, el presidente Biden se enfrentó a la industria farmacéutica para reducir los costos de Medicare. Gracias a la histórica Ley de Reducción de la Inflación de la Administración Biden-Harris, Medicare negociará precios más bajos para los medicamentos y limitará la insulina a \$35 por mes. Esto significa que nadie en nuestra comunidad que esté en Medicare tendrá que volver a pagar cientos de dólares por los medicamentos que salvan sus vidas, incluida la insulina. Y el presidente Biden no se detuvo ahí. También se está enfrentando a las

grandes corporaciones que nos aumentan los costos de gasolina y mercado para poder bajar los precios y brindar alivio a nuestras familias.

Mientras que el presidente Biden está enfocado en mejorar nuestra economía y combatir la inflación, Donald Trump está llevando a cabo una campaña de demonización de los latinos. Dice que quiere ir más lejos que cuando fue presidente, y quiere convertirse en un dictador desde el primer día. No quiere solamente separar a las familias y volver a poner a los niños en jaulas, sino además, crear una fuerza de deportación masiva para

acorrallar a los latinos en todo nuestro país y ponerlos en campos de detención masiva. Y no le importan las familias de clase media, quiere recortar el Seguro Social y Medicare y en cambio, dar enormes recortes de impuestos a las grandes corporaciones y a los ultra ricos.

La elección no puede ser más clara. El futuro de nuestra nación y nuestra democracia está en riesgo. Como latinos, hemos visto cómo esta historia ha pasado en países de toda América Latina. No podemos permitir que esto suceda aquí. Tenemos que votar en noviembre para reelegir a Joe Biden y Kamala Harris.



FOTO: CORTESÍA

Hay que detectarlo a tiempo

# El hipertiroidismo y el Glaucoma afectan la visión

**ESTUDIO CLÍNICO/  
WASHINGTON  
HISPANIC**

La protrusión de un solo ojo, en especial en un niño, puede ser un signo muy serio.

Debe ser evaluado de inmediato.

El hipertiroidismo (particularmente la enfermedad de Graves) es la causa médica más común de los ojos saltones.

Con esta afección, los ojos no parpadean muy a menudo y parecen estar fijos.

Generalmente, no debe haber porción blanca visible entre la parte superior del iris (parte coloreada del ojo) y el párpado superior. El hecho de observar

la parte blanca en esta zona a menudo es un signo de que hay protrusión del ojo.

Debido a que los cambios oculares con mucha frecuencia se producen muy lentamente, es posible que los miembros de la familia no se percaten de ellos hasta que la enfermedad esté bastante avanzada.

Las fotografías con frecuencia llaman la atención hacia la protrusión cuando esta ha pasado inadvertida antes.

**Las causas pueden incluir:**

- Glaucoma
- Enfermedad de Graves
- Hemangioma
- Histiocitosis
- Hipertiroidismo
- Leucemia
- Neuroblastoma

- Celulitis orbitaria o celulitis periorbitaria
- Rabdomioma

**Cuidados en el hogar**

Es necesario que la causa sea tratada por un proveedor. Es importante el apoyo emocional, debido a que este problema puede hacer que la persona se vuelva tímida o cohibida.

**Cuándo contactar a un profesional médico**

Comuníquese con su proveedor si:

- Usted presenta ojos saltones y aún no se ha diagnosticado la causa.
- Los ojos saltones están acompañados de otros síntomas, como dolor o fiebre.

El proveedor le realizará algunas preguntas sobre su historial médico y hará un examen físico.

**Las preguntas pueden incluir:**

- ¿Están afectados ambos ojos?
- ¿Cuándo se notó la protrusión de los ojos por primera vez?
- ¿Está empeorando?
- ¿Qué otros síntomas tiene?

Se puede hacer un examen con lámpara de hendidura. También pueden llevarse a cabo exámenes de sangre para detectar enfermedad tiroidea.

**El tratamiento depende de la causa.**

Se pueden aplicar lágrimas

artificiales para lubricar el ojo para proteger la superficie (córnea).

**Sobre el Glaucoma**

Es un grupo de afecciones oculares que pueden dañar al nervio óptico. Este nervio envía las imágenes que usted ve al cerebro.

Con frecuencia, el daño al nervio óptico es causado por el aumento de la presión en el ojo. Esta se llama presión intraocular.

**Causas**

El glaucoma es la segunda causa más común de ceguera en los Estados Unidos. Existen cuatro tipos principales de glaucoma:

**2 SALUD**

**Cont. Pág. 1 SALUD**

■ Glaucoma de ángulo abierto

■ Glaucoma de ángulo cerrado, también llamado glaucoma de cierre angular

■ Glaucoma congénito

■ Glaucoma secundario

La parte frontal del ojo está llena de un líquido claro llamado humor acuoso. Este líquido se produce en una zona por detrás de la parte coloreada del ojo (el iris).

Este líquido sale del ojo a través de canales donde el iris y la córnea se encuentran. Esta zona se denomina ángulo de la cámara anterior o simplemente ángulo.

La córnea es la cubierta transparente en la parte frontal del ojo que está delante del iris, la pupila y el ángulo.

Cualquier factor que retarde o bloquee el flujo de este líquido provocará acumulación de presión en el ojo.

Cuando una persona tiene glaucoma de ángulo abierto, el aumento de la presión a menudo es pequeño y lento.

Cuando una persona tiene glaucoma de ángulo cerrado, el aumento a menudo es alto y repentino.

Cualquiera de los dos tipos puede dañar el nervio óptico.

El glaucoma de ángulo abierto es el tipo más común de glaucoma.

La causa se desconoce. El aumento de la presión ocular ocurre lentamente con el tiempo. Usted no lo puede sentir.

El incremento en la presión empuja sobre el nervio óptico.

El daño a este nervio causa puntos de ceguera en su visión.

El glaucoma de ángulo abierto tiende a pasar de padres a hijos. El riesgo es mayor si usted tiene un padre o abuelo con este tipo de glaucoma.

Las personas de ascendencia africana también tienen un riesgo más alto de tener esta enfermedad.

El glaucoma de ángulo cerrado ocurre cuando el líquido se bloquea súbitamente y no puede salir del ojo. Esto provoca una elevación rápida e intensa en la presión dentro del ojo.

Las gotas para dilatar los ojos, así como ciertos

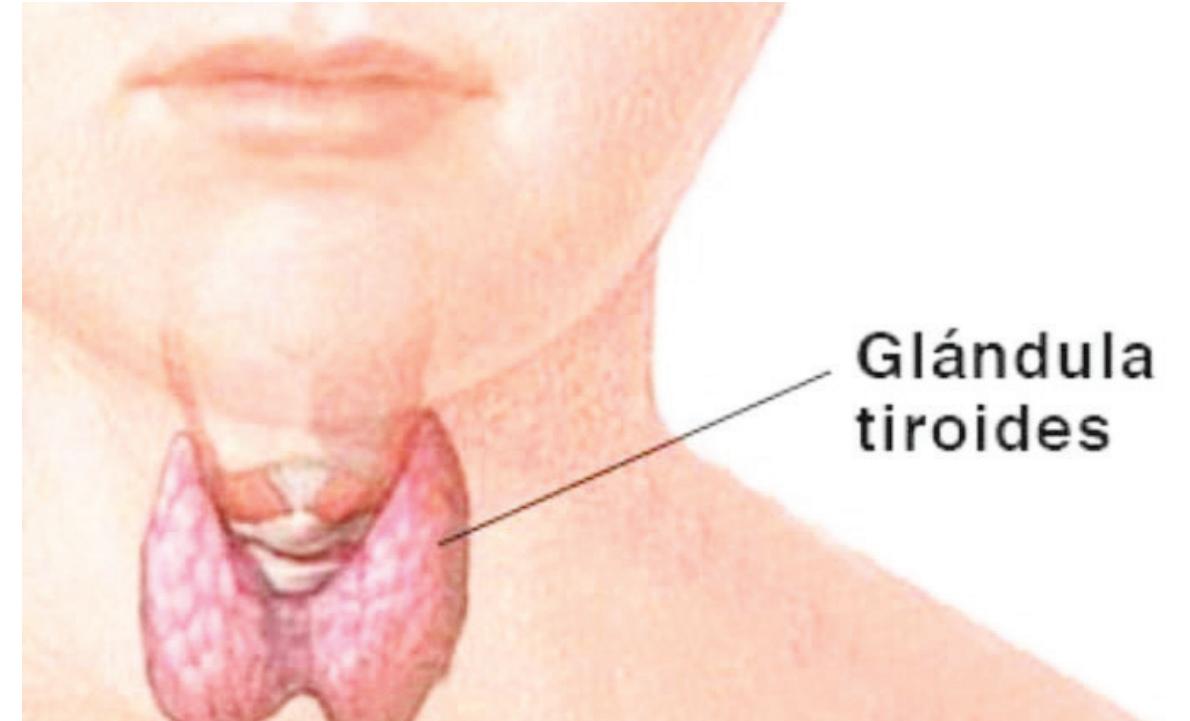


IMAGEN: CORTESÍA

medicamentos pueden desencadenar un ataque agudo de glaucoma.

El glaucoma de ángulo cerrado es una situación de emergencia.

Si usted ha tenido glaucoma agudo en un ojo, está en riesgo de tenerlo en el segundo ojo. Es probable

que su proveedor de atención médica le trate el segundo ojo para prevenir un primer ataque en ese ojo.

El glaucoma secundario ocurre debido a una causa conocida. Tanto el glaucoma de ángulo abierto como de ángulo cerrado pueden ser secundarios cuando son causados por algo conocido. Las causas incluyen:

- Medicamentos como los corticosteroides
- Enfermedades oculares, como la uveítis (una inflamación de la capa media del ojo)
- Enfermedades como la diabetes
- Lesión ocular
- El glaucoma congénito ocurre en bebés.

■ Con frecuencia es hereditario.

■ Está presente al nacer.

■ Se presenta cuando el ojo no se desarrolla normalmente.

**Síntomas**

**GLAUCOMA DE ÁNGULO ABIERTO**

La mayoría de las personas no presenta síntomas.

Una vez que usted note la pérdida de la visión, el daño ya es grave.

La pérdida lenta de la visión (periférica) lateral (también llamada visión del túnel) es el tipo principal de pérdida de la visión.

El glaucoma avanzado puede llevar a ceguera.

**GLAUCOMA DE ÁNGULO CERRADO**

Los síntomas pueden aparecer y desaparecer al principio o empeorar constantemente. Usted puede notar:

- Dolor súbito e intenso en un ojo
- Visión borrosa o disminuida, a menudo denominada "visión nublada"
- Náuseas y vómitos
- Halos similares al arcoiris alrededor de las luces
- Enrojecimiento de los ojos
- Sensación de inflamación en el ojo

**GLAUCOMA CONGÉNITO**

Los síntomas se notan casi siempre a los pocos meses de edad en los niños.

■ Opacidad en la parte frontal del ojo

■ Agrandamiento de uno o ambos ojos

■ Enrojecimiento de los ojos

■ Sensibilidad a la luz

■ Lagrimeo

**GLAUCOMA SECUNDARIO**

Los síntomas casi siempre se relacionan con el problema de base que causa el glaucoma.

Según la causa, los síntomas pueden ser como de glaucoma de ángulo abierto o de ángulo cerrado.

**Pruebas y exámenes**

La única forma de diagnosticar el glaucoma es realizando un examen completo del ojo. Le realizarán un examen para revisar la presión del ojo. Este examen se llama tonometría. En la mayoría de los casos, le aplicarán gotas para los ojos para ensanchar (dilatarse) la pupila. Cuando la pupila esté dilatada, el médico especialista en ojos (oftalmólogo) examinará el interior del ojo y el nervio óptico.

**Vinh Tran, DDS**

**NUESTROS SERVICIOS:**

- Exámenes completos y Emergencias
  - Limpieza Regular y Profunda
  - Rellenos y Blanqueamiento
  - Tratamientos de Conductos
    - Coronas y Puentes
- Implantes y Dentaduras Parciales

Siempre aceptamos nuevos pacientes! Entra para un examen completo o de emergencia, hablaremos de sus necesidades de salud oral, y cómo podemos ayudarle mejor.

Si las citas no son realmente su estilo, de igual forma los pacientes siempre son bienvenidos!

Trabajamos con una gran variedad de seguros!

**6408 SEVEN CORNERS PLACE, STE. D**

**FALLS CHURCH, VA 22044**

**(703) 237 6703 • www.vinhtrandds.com**

Jueves, Viernes, Sabados 9 am to 4 pm

**Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile**

**Por más de 20 años,** nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

**¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!**

- Pediatría y Geriatría
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

\* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

New Patients

**\$50 OFF**

First Visit

New Patients

**FREE**

Consultation

New Patients

**FREE**

2nd Opinion

New Patients

**FREE**

Dental Care Pk

**Please call: (301) 984-1095**

**TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT**

**TOTAL DENTAL CARE**

**Dentista Familiar y Cosmética**

**Dr. Linh Anthony Nguyen, D.D.S., P.C.**

CORONAS, PUENTES, DENTADURAS, EXTRACCIONES, ROOT CANAL. IMPLANTES, COSMETICA DENTAL, TRATAMIENTO DE ENCIAS.

Abrimos hasta tarde los sábados y domingos.

**ORTODONCIA:**

**FRENILLOS PARA NIÑOS Y ADULTOS**

**SERVICIO DE EMERGENCIAS**

Aceptamos la mayoría de seguros y Medicaid. Financiamiento a 12 meses sin intereses con crédito aprobado.

**PACIENTES NUEVOS**

**Limpieza**

**\$60**

Incluye: Examen y consulta. Chequeo del cancer bucal 4 Rayos X (bitewing) Precio Regular \$200. Sólo pago en efectivo. No válido con seguro para terceros.

**703-256-1183**

**5017-B Backlick Rd.**

**Annandale, VA 22003**

## TOYOTA OF WOODBIDGE



**You do you.**



Offers end July 1

Somos el dealer Toyota con el inventario más grande del área!

**¡MÁS DE 200 AUTOS USADOS PARA ELEGIR!**

- ✓ MAL CRÉDITO
- ✓ BANCARROTA

**NO HAY PROBLEMA, TODOS SON BIENVENIDOS!**

**¡NO PAGOS POR 90 DIAS!**

**SOMOS EL DEALER**



**ESPECIALIZADOS EN**

**TAX ID!**



**JEEP RENEGADE LATITUDE**  
FWD  
**2018**

Stk. TH14454 **\$14,000**

**HONDA ACCORD SPORT**  
SE  
**2017**

STK.T164698 **\$16,400**

**TOYOTA TACOMA**  
REGULAR CAB 4X4  
**2014**

STK. T020115 **\$18,000**

**TOYOTA COROLLA**  
SE  
**2020**

STK.T023649 **\$19,400**

**HONDA CR-V**  
EX  
**2018**

STK. T512178 **\$19,690**

**TOYOTA COROLLA**  
LE  
**2022**

STK. A203445 **\$20,900**

**TOYOTA CAMRY 4-DOOR**  
SE SEDAN  
**2019**

STK. A190186 **\$21,100**

**TOYOTA C-HR**  
NIGHTSHADE  
**2021**

STK.T100948 **\$23,800**

**CHEVROLET COLORADO**  
2WD CREW CAB SHORT BOX WT  
**2022**

STK.T269000 **\$25,237**

**TOYOTA RAV4**  
LE AWD SUV  
**2020**

STK. A088881 **\$26,000**

**TOYOTA TACOMA**  
SR5 4X4 DOUBLE CAB  
**2019**

STK.T190546 **\$30,000**

**TOYOTA SIENNA**  
XLE 3.5L AWD 7 PSGR  
**2020**

STK.A232509 **\$31,900**

**TOYOTA HIGHLANDER**  
XLE - V6 AWD  
**2022**

STK. A563353 **\$32,000**

**TOYOTA 4RUNNER 4X4**  
SR5 PREMIUM V6  
**2022**

STK.T029285 **\$37,670**

**TOYOTA TUNDRA**  
4X4 SR5 CREWMAX  
**2021**

Stk. 045555 **\$38,800**

**... Y MUCHOS MAS PARA ELEGIR!**

Excluye impuestos, placas, cargos de procesamiento y opciones de instalación del concesionario de \$999. Sujeto a aprobación de crédito. Algunos vehículos mostrados son sólo un ejemplo. Ofertas no pueden combinarse. Consultar concesionario para obtener más detalles.

GERENTE DE FINANZAS  
  
Carlos Jovel

GERENTE DE FINANZAS  
  
Gabriel Vosseler

VENTAS  
VENDEDOR #1  
  
José Cuzco  
(347) 563 6396

VENTAS  
  
Eddy Vergara  
(240) 370 6366

VENTAS  
  
Harrison Ramos  
(703) 362 6949

VENTAS  
  
Daniel Polio  
(240) 762 9265

VENTAS  
  
Richard Morataya  
(703) 568-4025

VENTAS  
  
Marco Tigroso  
(305) 333 6716

GERENTE GENERAL DE VENTAS  
  
Enrique Marquez

ATENCION AL CLIENTE  
  
Cinthya Bonilla

**(703) 596-8555**

**ToyotaWoodbridge.com**  
14227 Richmond Highway, Woodbridge, VA 22191



Pone en marcha 15 proyectos de investigación sobre seguridad automotriz

# Un futuro libre de accidentes en las pistas propone Toyota

Como mejorar el comportamiento de los conductores y por consiguiente prevenir y reducir al máximo los accidentes en las carreteras, para de esa manera terminar con el incontable número de muertes y lesiones que son un serio problema en los Estados Unidos, es el enfoque de la iniciativa puesta en marcha y ampliada esta semana por el fabricante Toyota. Esos planes se han incrementado con 15 nuevos proyectos de investigación sobre seguridad automotriz que desarrolla a través de su Centro Colaborativo de Investigación de Seguridad (CSRC) juntamente con Discovery Education y la Universidad de Massachusetts-Amherst. La fase actual de investigación explora precisamente el comportamiento del conductor, la prevención de accidentes y la mitigación de lesiones por accidentes. Y el Centro CSRC desarrolla paralelamente un nuevo programa de capacitación para conductores adolescentes y Risk ATTEND, que se lanza en TeenDrive365.

FOTO: CORTESÍA

>4

UN MODELO DE LUJO PARA CLIENTES MUY ESPECIALES

## Primer eléctrico de Ferrari a medio millón de dólares

AUTOPROYECTO.COM/  
ESPECIAL

Si estás esperando con ansia la llegada del primer vehículo eléctrico de Ferrari, es mejor que vayas ahorrando desde ahora, porque según información publicada por la agencia británica Reuters, este modelo tendrá un precio mínimo de 500,000 euros (\$535,000).

La Casa de Maranello anunció que presentará un coche eléctrico a finales del próximo año. De acuerdo con la misma fuente, el

precio sugerido refleja la confianza de Ferrari en que los conductores de alto poder adquisitivo aceptarán el vehículo, a pesar de que otros fabricantes están bajando los precios de sus coches eléctricos debido a la disminución de la demanda.

Este precio, que no incluye las características adicionales y personalizaciones que suelen incrementar el coste en un 15-20 por ciento, es significativamente superior al precio medio de venta de un Ferrari, que fue de aproximadamente 350,000 euros en el primer trimestre de este año, incluyendo extras, y

supera, por mucho, a los vehículos eléctricos de la competencia.

En comparación, el Porsche Taycan, un coche eléctrico de una categoría menos exclusiva comienza en alrededor de \$99,400.

Ferrari no ha hecho comentarios sobre el precio de su primer coche eléctrico o sobre la nueva planta que se inauguró este mes en Maranello, Italia.

Estas nuevas instalaciones, conocidas como e-building permitirán eventualmente aumentar la capacidad de producción alrededor de 20,000 vehículos anuales, según la fuente que prefirió



Aquí un Ferrari 488 Pista, que puede ser uno de los modelos eléctricos de la marca, para clientes muy especiales.

FOTO: FERRARI

permanecer en el anonimato.

La nueva fábrica en Maranello proporcionará una línea adicional de ensamblaje de vehículos y producirá coches de gasolina, híbridos y el nuevo modelo eléctrico, además de componentes para híbridos y coches cero emisiones. Se espera que esté completa-

mente operativa en antes de que finalice el año, según la fuente consultada.

Además, Ferrari está desarrollando un segundo modelo eléctrico, aunque el proyecto aún se encuentra en una etapa temprana. La empresa podría no querer aumentar la producción total a 20,000 vehículos por

año a corto plazo.

Sin embargo, no hay que pasar por alto que cualquier incremento en la producción implicaría un aumento en la variedad de modelos, manteniendo la política de Ferrari de limitar la producción de cada modelo, sin importar su éxito, indicó la fuente.

TRAS SU SÉPTIMA VICTORIA, AHORA EN EL GP DE ESPAÑA

# Crece ventaja de Max Verstappen en Mundial de F1

BARCELONA, ESPAÑA / AFP

El piloto holandés Max Verstappen (Red Bull) ganó este domingo el Gran Premio de España de Fórmula 1 y reforzó su liderato en el Mundial de pilotos gracias a su séptima victoria de la temporada.

El tres veces campeón del mundo se impuso con cierta comodidad en esta carrera en la periferia de Barcelona, donde completaron el podio los británicos Lando Norris (2º, McLaren) y Lewis Hamilton (3º, Mercedes).

Verstappen aprovechó la mala salida de Norris, que había arrancado

desde la 'pole', y se colocó como líder desde un inicio. Tuvo la situación controlada a lo largo de la carrera.

El Gran Premio de España se celebró bajo un cielo soleado en Montmeló, donde no hubo grandes incidentes ni abandonos significativos. El principal suspenso se debió a las distintas estrategias con los neumáticos.

"La carrera se decidió en las primeras vueltas", declaró Verstappen tras lograr su tercera victoria consecutiva en Montmeló.

"Gestioné bien mis neumáticos y eso me permitió ganar", añadió el holandés, quien resistió a la embestida final de un Norris que terminó a dos

segundos del vencedor.

Pese a haber hecho el mejor tiempo en la sesión de calificación del sábado, Norris desaprovechó esa ventaja y tuvo que conformarse con la segunda posición.

"Tendría que haber ganado esta carrera, pero hice una mala salida. Es así de simple", reconoció el piloto de Bristol.

Tras su segunda posición en Montmeló, Norris asciende a la segunda posición del Mundial, adelantando en esa clasificación al monegasco Charles Leclerc.

Otro británico, Hamilton, terminó con buen sabor de boca al confirmar las buenas sensaciones de las últimas semanas de los Mercedes y



El piloto holandés Max Verstappen levanta el trofeo de campeón tras su nuevo triunfo en el Gran Premio de Fórmula 1 de España, corrido el 23 de junio. FOTO: AFP

ocupar el tercer escalón en el podio.

Pese a su condición de locales, el rendimiento de los españoles resultó modesto en Montmeló.

Carlos Sainz (Ferrari), uno de los ídolos locales, terminó 6º, viéndose superado por su compañero de equipo, Leclerc (5º), y por el Mercedes de George Russell (4º).

El veterano Fernando Alonso (Aston Martin), de 42 años, se conformó con la 12ª posición.

El mexicano Sergio

Pérez también decepcionó al terminar en la 8ª posición una carrera que empezó 11º en la parrilla de salida.

Este Gran Premio de España representó el inicio de la parte europea del Mundial de F1.

Los próximos grandes premios se celebrarán en Reino Unido el domingo 5 de julio y en Austria a la semana siguiente.

Cuando ya se han celebrado más de un tercio de las carreras de este año, Verstappen (219 puntos)

dispone en la clasificación de pilotos de una ventaja de 69 puntos respecto al segundo, Norris (150), casi empatado con el tercero, Leclerc (148).

El español Sainz (116) y el mexicano Sergio Pérez (111) ocupan la cuarta y la quinta posición respectivamente.

La clasificación de las escuderías también la lideran los austríacos de Red Bull, por delante de los Ferrari de Sainz y Leclerc y los McLaren de Norris y Oscar Piastri.



## Ourisman Honda of Tysons Corner

OurismanHondaOfTysonsCorner.com  
1580 Spring Hill Rd. - Vienna, VA 22180



**VARIAS OPCIONES DE FINANCIAMIENTO**

**NO CREDITO**

**NO SOCIAL**

**CON TAX ID!**

**EXPERTOS EN FINANCIAMIENTO**

**TU TRABAJO ES TU CRÉDITO!**

**TRABAJAMOS CON TODO TIPO DE CRÉDITO!**

<p><b>2017 NISSAN ROGUE SPORT</b></p>  <p><b>\$16,500</b> STK.Z119271</p>	<p><b>2020 TOYOTA COROLLA</b></p>  <p><b>\$17,500</b> STK.T002640</p>	<p><b>2017 HONDA CIVIC EX</b></p>  <p><b>\$18,500</b> STK.T052180</p>	<p><b>2020 HONDA CR-V LX AWD</b></p>  <p><b>\$19,000</b> STK.A626849</p>	<p><b>2017 TOYOTA RAV4</b></p>  <p><b>\$19,500</b> STK.AW549095</p>
<p><b>2019 HONDA ACCORD SPORT</b></p>  <p><b>\$20,000</b> STK.T113363</p>	<p><b>2018 ACURA TLX 3.5L TECH PKG.</b></p>  <p><b>\$21,500</b> STK.A000497</p>	<p><b>2018 HONDA PILOT EX AWD</b></p>  <p><b>\$25,000</b> STK.TB022644</p>	<p><b>2022 HONDA ODYSSEY ELITE</b></p>  <p><b>\$32,500</b> STK.P004065</p>	<p><b>2021 LEXUS RX350</b></p>  <p><b>\$34,000</b> STK.P270447</p>

**... y muchos más para elegir!**

Excluye impuestos, placas, cargos de procesamiento y opciones de instalación del concesionario de \$999. Sujeto a aprobación de crédito. Ciertos vehículos mostrados son sólo un ejemplo. Ofertas no pueden combinarse. Consultar concesionario para obtener más detalles.

GRACE



FINANCIAMIENTO

JOHN



VENTAS

JOSUE



VENTAS

JORGE



VENTAS

JUAN PABLO



VENTAS

MIGUEL



VENTAS

MARCO



VENTAS

SEBASTIAN



SERVICIO: (703) 749-6636

ANDY



IVAN



COMUNÍCATE CON NUESTRO EQUIPO HISPANO **(703) 749-6638**

TOYOTA ANUNCIA PLAN PARA INVESTIGAR Y MEJORAR LA SEGURIDAD EN LA CONDUCCIÓN

# Cómo poner coto a los accidentes en las carreteras

ANN ARBOR, MICHIGAN / ESPECIAL

El fabricante Toyota anunció el fin de semana que a través de su Centro Colaborativo de Investigación de Seguridad (CSRC) ha lanzado 15 nuevos proyectos para ayudar a promover la seguridad automotriz en toda la industria “para el bien de la sociedad”.

Estas adiciones a la actual fase de investigación de cinco años desarrollado por el indicado centro se centran en comprender mejor el comportamiento del conductor, evitar accidentes en el futuro próximo y mitigar las lesiones por accidentes que son una plaga en la actualidad.

“Con el lanzamiento de estos proyectos, el CSRC responde a las últimas tendencias en la industria automotriz y la seguridad del tráfico”, afirmó su director, Danil Prokhorov. “Nos centramos en la agilidad al abordar las necesidades de seguridad actuales con nuevos conocimientos



Toyota, a través de su CSRC, junto a Discovery Education y la Universidad de Massachusetts-Amherst, desarrollan un nuevo programa de capacitación para conductores adolescentes (Risk ATTEND), que se lanza en TeenDrive365.

FOTO: CORTESÍA

sobre productos, procesos y políticas futuros que pueden ayudar a crear una sociedad de movilidad segura para el mañana”, añadió.

Además, Toyota anunció el lanzamiento del programa Toyota Risk ATTEND (Capacitación en anticipación de riesgos para mejorar el manejo de los conductores principiantes).

Muchos conductores nuevos saben acerca de la conducción distraída, pero Toyota está ampliando ese conocimiento al aprendizaje

interactivo.

Además, a través de módulos de simulación de conducción desarrollados en colaboración con el líder mundial en tecnología educativa Discovery Education y la Universidad de Massachusetts-Amherst, los conductores adolescentes se enfrentan a escenarios de conducción difíciles antes de ponerse al volante, lo que les ayuda a mejorar su capacidad de predecir o detectar situaciones de riesgo en el camino.

El módulo Risk ATTEND



La fase actual de investigación de un centro de investigación de seguridad de Toyota explora a fondo el comportamiento del conductor, con mucho enfoque en los pilotos adolescentes, para prevenir y reducir al máximo los accidentes de tránsito vehicular y la mitigación de lesiones que ellos causan.

FOTO: TOYOTA

se une al conjunto completo de herramientas para conductores adolescentes que Toyota ha puesto en marcha gracias a su plan de seguridad TeenDrive365.

Los quince nuevos proyectos de Toyota, categorizados por la aplicación a sus líneas de investigación actuales, están centrados en el ser humano (con una interacción tecnológica segura de las personas), en una garantía de seguridad (evitar accidentes en el futuro) y evaluación (empoderamiento en la toma de decisiones de seguridad).

Todos ellos están diseñados para abordar los problemas emergentes por los desafíos del cambiante ecosistema de la movilidad.

Asimismo, el Centro Colaborativo de Investiga-

ción de Seguridad publicó resúmenes de otros catorce proyectos ya completados recientemente.

“A través del lanzamiento de estos proyectos, el CSRC está respondiendo a las últimas tendencias en la industria automotriz y la seguridad vial”, afirmó el director de CSRC, Danil Prokhorov.

Entre los 15 proyectos en lo que se trabaja el centro con Toyota se encuentran:

- La educación del cliente y la incorporación de sistemas de asistencia al conductor,

- Permitir que el conductor anticipe los límites de automatización de la conducción.

- Análisis histórico de datos de lo que son las distracciones cognitivas en el

momento de conducir,

- Incorporar las motivaciones de los conductores en la predicción y prevención de la conducción de riesgo,

- Escenarios de colisión a alta velocidad y eficacia del frenado automático de emergencia (AEB)

- Caracterización de accidentes relacionados con el deterioro del alcohol por parte del conductor.

Con estas nuevas iniciativas, CSRC ha completado o iniciado 116 proyectos de investigación con más de 30 instituciones diferentes. Sus resultados se publican periódicamente en revistas científicas de prestigio y se presentan en conferencias y reuniones de renombre mundial y directamente con las partes interesadas clave.

## ■ FABRICANTE ANUNCIA OTRAS SORPRESAS

### El futuro Mazda CX-5 será híbrido

MARCOS BUREAU / AUTOPROYECTO.COM

El año pasado, el Mazda CX-5 fue el modelo más vendido en América del Norte con 153 mil 808 unidades, a pesar de que estamos hablando de un vehículo que data de 2017.

Ahora, Mazda ha confirmado oficialmente una nueva generación en un documento sobre los resultados financieros del fabricante. La tercera generación del CX-5 utilizará un sistema híbrido desarrollado internamente, aunque no se especifica si será tradicional o conectable.

Mazda ha colaborado con Toyota en tecnología híbrida, como en el CX-50 ahora disponible en China.

En fin, el futuro Mazda CX-5 será híbrido y, además, la firma tiene reservadas otras sorpresas.



La dirección del próximo Mazda CX-5 es precisa y su capacidad de conducción en curvas es muy aceptable.

FOTO: MAZDA

Aunque hace algunos meses se especuló sobre la salida del CX-5 con la llegada del CX-50 en 2022, ambos modelos han coexistido de forma pacífica desde entonces. Lo anterior se debe a que el CX-5 es, en realidad, un modelo muy popular.

Pese a todo ello, la gama de SUV de Mazda se está ampliando con la introducción del CX-70 y el CX-90 en una plataforma de tracción posterior con motores

más grandes.

En su comunicado, Mazda también mencionó el Mazda6 eléctrico. Este ejemplar, pese a nuestro dolor, estará destinado también para el mercado chino. Adicionalmente, la firma nipona tiene planes ambiciosos para su estrategia de cero emisiones, los cuales incluyen el lanzamiento de su primer EV en 2027, seguido de una expansión significativa de la línea eléctrica hasta 2030.

## LA COMPRA DE TU AUTO

### ¡ES UN ASUNTO SERIO!

✓  
 TU SATISFACCIÓN  
 ES EL MEJOR PREMIO  
 A MI TRABAJO

**¡APROBAMOS TU CRÉDITO EL MISMO DÍA!**

Comunícate, tengo muchos años de experiencia ayudando a la comunidad hispana del área.

Comunícate, puedo ayudarte a renovar tu auto y bajar tus mensualidades

(571) 286-0258

# CLASIFICADOS

www.washingtonhispanic.com

VENTA

SERVICIO

CLASIBIENES

EMPLEOS

VARIOS

OTROS SERVICIOS

PARA COLOCAR ANUNCIOS



FAX 202-667-8902



TELEPHONE 240-450-1779



8630 Fenton St. Suite 518 Silver Spring MD 20910

HORA DE CIERRE miércoles 5:00

ANUNCIOS PREFERENTES

La veracidad del contenido en los anuncios publicados son responsabilidad del anunciante. Errores en los anuncios deben ser notificados en 48 horas.

*Your Oral Health Begins With a Beautiful Smile*



Por más de 20 años, nuestro dedicado equipo de profesionales dentales ha brindado servicios de alta calidad, desde limpiezas y blanqueamientos hasta tratamientos avanzados, a los residentes de Rockville, Gaithersburg, Bethesda, Silver Spring y áreas circundantes. Descubre la belleza de tu sonrisa saludable, ¡porque mereces lo mejor!

¡Confíe en nosotros para el cuidado dental de toda su familia!

- Pediatría y Geriátria
- Cuidado Oral Integral y Preventivo
- Obturaciones y Tratamientos de Conducto
- Dentaduras y Puentes
- Carillas y Coronas
- Implantes
- Invisalign

\* Aceptamos la mayoría de los planes de seguro.

New Patients  
**\$50 OFF**  
First Visit

New Patients  
**FREE**  
Exam & X-Rays

New Patients  
**FREE**  
2nd Opinion

New Patients  
**FREE**  
Dental Care Pk

**MILEY DENTAL CARE**

Please call: (301) 984-1095  
TO SCHEDULE YOUR DENTAL CARE APPOINTMENT



Compañía en Silver Spring/Georgia Ave. tiene posiciones disponibles

**MUJERES PARA LIMPIAR CASAS RESIDENCIALES**

**HOMBRES PARA LIMPIEZA DE YARDAS, VENTANAS Y CARPETAS**

**Requisitos:** Social Security o Tax ID, referencias, experiencia, transporte propio, responsables

**Buen salario y trabajo permanente**

Llamar/enviar texto **lunes a viernes**  
**(240) 353 6751**

---

**PROFESORAS Y ASISTENTES**

Se Necesitan **Profesoras graduadas en Educación Inicial** (Infantes hasta 5 años)

Se requiere inglés básico también se acepta título en psicología en su país o en Estados Unidos y CDA

**BUEN SALARIO con vacaciones pagadas**

Para escuela infantil  
Por favor llamar al:  
**(703) 405 4598**  
Dejar mensaje

**PLANOS**

Arquitectónicos, Estructurales, Eléctricos, Sanitarios, HVAC

Para construcción en general (Casas nuevas, Adiciones, Decks, Porch, Garages, Relevamientos) Planos listos para ser sometidos en el condado para sacar permisos de construcción.

House Design & Plans | HDPlans7@gmail.com | 240-481-1887



★ **Ms. Carola** ★  
**Consejera Y Curandera**

**Lecturas De Tarot**  
**Amarres Y Endulzamientos**

**SE HACEN LIMPIAS Y TRABAJOS PARA:**

**Amor y Matrimonio**

**Dinero y Negocio**

**Impotencia Sexual**

**Infertilidad**

**Depresión y Ansiedad**

**Envidias y Mal De Ojo**

**Destruir Hechicería**

**Salud y Enfermedades**

**BUSCABAS UNA SENAL? ESTA ES! LLAME HOY!**

★ **(301) 806-3018** ★

CONSULTAS EN PERSONA O POR TELÉFONO

SATISFACCIÓN GARANTIZADA 100%

Se necesita **SECRETARIA**

para trabajar en agencia de viajes, en Takoma Park, MD.

Para mas información llamar al  
**202 607 1699**

SE NECESITA **COCINERO GRILL Y AYUDANTE DE COCINA**

Preferiblemente con experiencia

**(703) 975 2346**  
**(703) 641 1500**

Llamar en inglés

Fairfax, VA  
lunes-viernes  
7:00 a.m. - 3:00 p.m.

**VENTA**

Dry cleaners en Annapolis, Maryland

Interesados por favor llamar al:  
**703-371-0120**

**DRY CLEANERS**  
Necesita **PLANCHADOR DE BLUSAS Y PERSONA PARA MOSTRADOR** full time/ M-F

3410 Wilson Blvd.  
Arlington, VA 22201

**(703) 994 8604**  
Enviar texto

Pupatella Capitol Hill  
¡A Quien No Le Encanta La Pizza!  
**PRONTA APERTURA**

Estamos contratando **MESEROS/AS Y PERSONAL DE SOPORTE**

Debe ser bilingüe  
Aplicar en persona  
301 Massachusetts Ave NE  
Washington, DC  
**Pupatella.com**

**CLASIBIENES**

**EMPLEOS**

**BUSCAMOS  
CHOFER**  
CON LICENCIA REGULAR,  
PARA MANEJAR CAMION PEQUEÑO  
DE RECOJO DE BASURA EN  
WASHINGTON, DC  
(SE TRABAJA CON AYUDANTE)  
**TRABAJO ESTABLE**  
**LLAMAR AL (703) 220 6303**

Washington, DC  
**SE RENTAN**  
un cuarto. Cerca a la  
estación de Metro de la  
Georgia Ave.  
Para personas sola,  
responsable y sin vicios  
Llamar a Jorge al  
**(202) 677 2612**

Buscamos  
**Secretaria**  
para trabajar en oficina de Virginia!  
**Requisitos:**  
• Proactivo • Conocimiento de Microsoft Office  
Puede llamarnos al  
**301-294-1166**

Washington DC  
**RENTO**  
APARTAMENTO  
NUEVO DE 1 CUARTO  
Excelente ubicación  
Cerca del metro y  
terminal de buses en  
Takoma Park, DC.  
**Utilidades Incluidas**  
Llamar al  
**(202) 291 4258**

Dry Cleaners necesita una  
**PERSONA  
PARA EL  
MOSTRADOR**  
Es necesario que la persona  
tenga experiencia  
Tiempo completo: Vienna  
El pago es de acuerdo a la  
experiencia  
De preferencia alguien que  
ya tenga experiencia  
Interesado? Llame a Lara al  
**571-435-4325.**

**PLANCHADOR**  
para Dry Cleaners  
Necesitamos un  
planchador con  
experiencia para nuestra  
tienda de Dry Cleaners  
Tiempo completo:  
Purcellville  
El pago es de acuerdo a la  
experiencia  
De preferencia alguien que  
ya tenga experiencia  
Interesado?  
Llame a Lara al  
**571-435-4325.**

**AYUDANTE  
DE COCINA**  
lunes-viernes  
7:30 a.m. - 2:30 p.m.  
Arlington, VA  
Cerca de Ballston  
Metro Station  
**(202) 379 6955**  
Preguntar por Mike

**NEW CAFE- BAKERY**  
in Dupont Circle  
Positions available  
**FOR GRILL COOK,  
AND KITCHEN PREP**  
**FOR A BUSY RESTAURANT**  
near Dupont metro stop.  
Previous kitchen and grill experience  
in a fast-food operation is required  
must be available Saturday and Sunday  
please call Helen at:  
**OSCAR 202-415-8107 or  
202-549-9404**

**PREPARADOR  
DE SANDWICHES**  
lunes-viernes  
7:30 a.m. - 2:30 p.m.  
Arlington, VA  
Cerca de Ballston  
Metro Station  
**(202) 379 6955**  
Preguntar por Mike

**SEMINARY  
DRY CLEANERS**  
**NECESITA PERSONA  
PARA EMBOLSAR**  
**CON EXPERIENCIA**  
**(301) 608 0033**  
9468 Georgia Ave.  
Silver Spring, MD 20910

Deli busca  
**CHEF  
AYUDANTE  
DE COCINA**  
Beltsville MD  
con experiencia  
inglés básico  
Lunes-Viernes  
6:00 a.m. - 3:00 p.m.  
**(301) 655 5680**

  
**MOLLY MAID**  
BUSCA  
**MAIDS/HOUSEKEEPERS**  
**TIEMPO COMPLETO \* LUNES A VIERNES**  
**NO NOCHES, NO FINES DE SEMANA Y NO FERIADOS**  
• Excelente Pago y Propinas  
• Entrenamiento pagado • Ambiente familiar  
**CARRO DE LA EMPRESA PROPORCIONADO**  
**PAGO PROMEDIO DE \$15 A \$20 POR HORA**  
Ofrecemos todos los productos de limpieza, equipos y transporte  
desde y hacia las casas de clientes. ¡No necesita su coche!  
¡Ven a visitarnos, te esperamos!  
**LLAMA PRIMERO PARA PROGRAMAR UNA CITA**  
**(301) 841-9292**  
envíe JOBS al siguiente código QR  
o al **301-450-5854**  
  
**12321 MIDDLEBROOK RD**  
**STE# 290 \* GERMANTOWN, MD 20874**

**LA ESCUELA BILINGÜE  
LAMB**  
está contratando  
**INSTRUCTORES  
PARA EL PROGRAMA**  
después de la escuela.  
Posiciones de 2-6pm o 7-9am y 2-6pm.  
Para aplicar visítenos en  
<https://www.lambpcs.org/careers/>.

**ARINGTON**  
**SE RENTA**  
**Dos cuartos**  
Cerca al metro y  
buses y de  
Washington, DC  
**(703) 618 4514**

**RIVERDALE, MD**  
**RENTO  
CUARTO**  
**A PERSONA  
SIN VICIOS**  
Casa con aire  
**(202) 257 9501**

**¡LO QUE LOS CLIENTES  
OPINAN DE NOSOTROS!**  
  
**OURISMAN**  
HONDA  
Kevin Rivera  
Cliente satisfecho  
Juan Pablo siempre nos hace sentir como familia y dedica su tiempo y  
esfuerzo para ayudarnos a renovar nuestro auto sin afectar nuestro bolsillo.  
OURISMAN tiene mucha suerte de tenerte... ¡Gracias Juan Pablo!  
  
**Llamar o texto: (540) 388-3775 Juan Pablo**

Se Necesita  
**UNA DELI (CAFE)**  
 localizado en Chantilly, Virginia, está buscando un trabajador. Por favor enviar mensaje al  
**703-801-1299**

Dry Cleaners Necesita  
**PANCHADOR DE CAMISA, PANTALÓN, CHAQUETA Y TAMBIÉN UN SASTRE Y UNA PERSONA PARA AYUDA EN EL MOSTRADOR**  
 que tenga experiencia de por lo me nos dos años.  
 Aplicar en persona:  
 Westwood Cleaners  
 8517 Atlas Dr.  
 Gaithersburg, MD  
**(301) 208 1813**

DRY CLEANER NECESITA  
**PLANCHADOR DE CHAQUETAS**  
 Debe tener experiencia  
**(571) 218 5859**  
 223 S. 23rd St.  
 Crystal City/  
 Arlington, VA 22202

ESTAMOS BUSCANDO  
**UN TRABAJADOR DE DELI**  
 Medio tiempo y tiempo completo  
 400 Virginia Ave. SW  
 Near L'Enfant Plaza  
**(202) 863 7590**  
**(301) 300 3279**

DRY CLEANER está contratando personal para  
 •**PLANCHADORES PARA CAMISAS Y DRY CLEAN**  
 •**EMBOLSADOR Y CHOFER**  
 Tiempo completo  
 Tener experiencia 5 días a la semana  
 5091 Nicholson Lane  
 Rockville, MD  
**(301) 468 7303**

**CARRYOUT & DELI**  
 Necesita  
**AYUDANTE KITCHEN & SANDWICH MAKER**  
 Lunes a Viernes  
 Bowie, Maryland  
**240-893-7947**

**JULIO'S PLUMBING**  
 Trabajos de Plomeria, Electricidad, HVAC, Aire Acondicionado y calefacción. Cambiamos water heaters, tinas, destape de cañerías. Trabajos garantizados.  
  
**(202) 409 5855**

SE NECESITA  
**AYUDANTE DE COCINA**  
 Preferible con experiencia, o entrenamos y con inglés básico  
 11890 Old Baltimore Pike Suite A  
 Beltsville, MD 20705  
**(703) 220 3450**  
**(301) 937 4993**

**RECEPCIONISTA Y ASISTENTE BILINGÜE**  
 Para oficina dental  
 Se prefiere con experiencia, pero no es necesario  
**ANNANDALE, VA**  
 Esquina de Backlick y Braddock Rd.  
**(703) 347 2006**  
 Contactar a Vivian

**BEST SANDWICH PLACE**  
 ESTAMOS CONTRATANDO  
**Trabajadores para Deli**  
 Deben hablar inglés  
 lunes - jueves  
 10 am - 4pm  
**(703) 946 1055**  
 llamar en inglés  
 919 18th St. NW Suite 150  
 Washington, DC

**MAESTRO JOSÉ DE LEÓN**

- \*Amarre de amor eterno
- \*Uniones, dominios
- \*Fertilidad
- \*Impotencia sexual
- \*Sanación de enfermedades
- \*Problemas legales
- \*Aumentar ganancias
- \*Eliminación de brujería y males
- \*Encontrar trabajo
- \*Limpias y purificaciones

11230 Grandview Ave. , Suite 8 Wheaton, MD 20902  
**301-509-2907**

**CONSEJERA LORENA**

Se leen las cartas y la mano  
 Se hacen amarres para el amor  
 Limpias para la buena suerte



**Trabajos 100% garantizados**

Llama al **(301) 923 5983**

DRY CLEANER NECESITA  
**PLANCHADOR DE CHAQUETAS Y DE PANTALONES**  
 CON EXPERIENCIA  
 Área de Bowie, MD  
**(410) 699 1554**  
 Llamar en inglés

**SE RENTAN**  
 Dos habitaciones en un townhouse, una amoblada y la otra sin amoblar, a persona sola.  
 Ubicado en Landmark Plaza, Alexandria VA  
**571-271-1926**  
 Lorena

**MASAJES DIANA**  
 Atendemos todos los días  
 Chica Salvadoreña  
 Oxon Hill Rd.  
 Oxon Hill, MD  
 Contáctame para tu cita  
 Llámame al  
**(202) 995 6860**

# ¡NUEVA vacuna actualizada contra el COVID-19!

Protejamos a nuestros seres queridos. Juntos, podemos combatir el virus.



(844) 796-2797

Escanee el código QR para más información



Si usted no tiene seguro médico, pregunte por el Bridge Access Program. Este programa ofrece vacunas COVID-19 gratuitas.

## HAY MÁS PARA EXPLORAR EN OLD TOWN



Resulta que una de las mejores ciudades pequeñas de Condé Nast Traveler estaba justo al lado todo el tiempo. Compre y camine por la milla de King Street, donde encontrará más de 200 tiendas y restaurantes independientes. Pasee por la costa para ver el nuevo arte público, haga una excursión en barco y luego cene a orillas del río Potomac.



# alexandria

Descubra las mejores cosas para hacer en Old Town y en otros vecindarios de Alexandria en

[VisiteAlexandria.com](http://VisiteAlexandria.com)

Una de las 3 Mejores Ciudades Pequeñas en EE. UU. —Condé Nast Traveler Readers' Choice Awards

